

Contour® next

Sustav za mjerenje glukoze u krvi

Radi s aplikacijom CONTOUR®DIABETES koja je dostupna za preuzimanje u trgovini App StoreSM ili Google PlayTM.



Koristi samo CONTOUR®NEXT test senzore za mjerenje glukoze u krvi.

UPUTE ZA UPORABU

90004080_CntrNXT_UG_b1310303_HR-HR_0-10-2CMS.indd 1

11/26/19 12:38 PM



5601 6th Ave S
Suite 278
Seattle, WA 98108
206.587.0800



CMYK

FILE NAME: 90004080_CntrNXT_UG_b1310303_HR-HR_0-10-2CMS.indd	SKU: MULTI	NEW COMP. BAN: 90004080	V0-0.10.2CMS 07/09/19 Initial Build V1-0.10.2CMS 08/15/19 BLUE Annotations V2-0.10.2CMS 09/14/19 BLUE Annotations V3-0.10.2CMS 10/01/19 BLUE Annotations V4-0.10.2CMS 10/15/19 BLUE Annotations
DESCRIPTION: Contour Next Meter User Guide	REV DATE: 08/19	PREVIOUS BAN: CTS-176 REV 01	
CLIENT: Ascensia Diabetes Care	MARKET: HR	PARENT BAN: MULTI	
DATE: 10/15/19	LANGUAGES: HR	CMS BOOKMAP: b1310303_hr-hr	
TRIM SIZE: 6" (H) x 4.5" (W)	SPEC: 10000774658 REV 01	CMS EXTRACT CONDITION: LTN-NEXT-Croatia	
SOFTWARE: InDesign CC 2017	BARCODE(S): 90004080 (12 x 12 2D Matrix)		
TIME/DATE FORMAT: 24H-dmy	UOM: mmol/L		
BLUEPRINT: CTS-176_Rev01_UG_LTN_b1310303_EU-EN_1-0CMS_V0_C.pdf			

LASER PROOF

EPSON PROOF

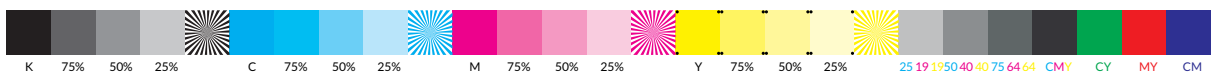
SIGNATURE

VERSION: V4

APPROVED
 RESUBMIT WITH CHANGES

APPROVED
 RESUBMIT WITH CHANGES

Project Mgr. signature/date _____
Project Mgr. signature/date _____
Project Mgr. signature/date _____



K 75% 50% 25% C 75% 50% 25% M 75% 50% 25% Y 75% 50% 25% 25 19 19 50 40 40 75 64 64 CMY CY MY CM

NAMJENA

Sustav za mjerenje glukoze u krvi CONTOUR®NEXT namijenjen je za mjerenje glukoze u krvi pacijentima s dijabetesom koji se liječe ili ne liječe inzulinom, kao pomoć (kako pacijentima tako i njihovim liječnicima) u praćenju učinkovitosti pacijentove regulacije dijabetesa. Sustav za mjerenje glukoze u krvi CONTOUR NEXT namijenjen je osobama s dijabetesom za samokontrolu, te liječnicima za testiranje venske krvi i svježe pune kapilarne krvi uzete iz jagodice prste ili dlana. Sustav za mjerenje glukoze u krvi CONTOUR NEXT namijenjen je za samokontrolu izvan tijela (in vitro dijagnostička uporaba).

Sustav za mjerenje glukoze CONTOUR NEXT u krvi ne smije se koristiti za dijagnosticiranje ili probir dijabetesa ili u neonatalnoj skrbi. Testiranje na drugim dijelovima tijela (dlan) treba obaviti isključivo tijekom razdoblja dinamičke ravnoteže (kada se glukoza ne mijenja brzo). CONTOUR®NEXT test senzori namijenjeni su za uporabu s glukometrom CONTOUR®NEXT za kvantitativno mjerenje glukoze u venskoj krvi i svježoj punoj kapilarnoj krvi uzetoj iz jagodice prsta ili dlana.

Glukometar se koristi za kvantitativno određivanje glukoze u punoj krvi u rasponu od 0,6 mmol/L do 33,3 mmol/L.

Sustav je namijenjen samo za in vitro dijagnostičku uporabu.

VAŽNE SIGURNOSNE INFORMACIJE

UPOZORENJE

Ako vam je očitavanje glukoze u krvi ispod 2,8 mmol/L, odmah postupite prema savjetu liječnika.

Ako vam je očitavanje glukoze u krvi iznad 13,9 mmol/L ili iznad kritične razine koju ste utvrdili s vašim liječnikom:

1. Dobro operite i osušite ruke.
2. Ponovite testiranje novim test senzorom.

Ako dobijete sličan rezultat, nazovite svog liječnika što je prije moguće. Ako je očitavanje glukoze u krvi 13,9 mmol/L ili više, provjerite razine ketona.¹

Ozbiljna bolest

Sustav se ne smije koristiti za testiranje kritično bolesnih pacijenata. Testiranje glukoze u kapilarnoj krvi možda neće biti klinički prikladno za osobe sa smanjenim perifernim protokom krvi. Šok, teška hipotenzija i teška dehidracija primjeri su kliničkih stanja koja mogu nepovoljno utjecati na mjerenje glukoze u perifernoj krvi.²⁻⁴

Razgovarajte sa svojim liječnikom:


- Prije postavljanja **raspona ciljnih vrijednosti** na glukometru ili u aplikaciji CONTOUR®DIABETES.
- Prije promjene terapije ili lijeka na temelju rezultata testiranja.
- O tome je li testiranje na drugim dijelovima tijela prikladno za vas.
- Prije donošenja bilo kakve druge medicinski značajne odluke.


Potencijalna biološka opasnost

- Prije i nakon testiranja ili rukovanja glukometrom, lancetom ili test senzorima uvijek operite ruke antibakterijskim sapunom i vodom te ih dobro osušite.

- Svi sustavi za mjerenje glukoze u krvi smatraju se biološki opasnim. Liječnici ili osobe koje koriste ovaj sustav na više pacijenata trebaju slijediti postupak za kontrolu zaraze koji je odobrila njihova ustanova. Svim proizvodima ili predmetima koji dolaze u doticaj s ljudskom krvlju, čak i nakon čišćenja, potrebno je rukovati kao da mogu prenijeti zarazne bolesti. Korisnik treba poštivati preporuke zdravstvenih ustanova za sprječavanje prijenosa bolesti koje se prenose krvlju, a koje se odnose na potencijalno infektivne ljudske uzorke.
- Priloženi lancetar namijenjen je samokontroli za jednog pacijenta. Ne smije se koristiti na više od jedne osobe zbog opasnosti od infekcije.
- Iskorištene test senzore i lancete uvijek odložite kao medicinski otpad ili prema savjetu liječnika.
- Sa svim proizvodima koji dolaze u doticaj s ljudskom krvlju treba rukovati kao da mogu prenijeti zarazne bolesti.
- Čuvajte dalje od dohvata djece. Ovaj set sadrži sitne dijelove koji mogu dovesti do gušenja ako se slučajno progutaju.
- Držite baterije izvan dohvata djece. Mnoge vrste baterija su otrovne. Ako ih dijete proguta, odmah kontaktirajte centar za kontrolu otrovanja.

MJERE OPREZA

-  Prije testiranja pročitajte Upute za uporabu glukometra CONTOUR NEXT, umetak lancetara, ako je priložen, te sve materijale s uputama koje ste dobili u setu glukometra. Strogo se pridržavajte svih uputa za uporabu i održavanje kako biste izbjegli netočne rezultate.
- Pregledajte nedostaju li na proizvodu neki dijelovi, jesu li oštećeni ili slomljeni. Ako je bočica u novoj kutiji s test sensorima otvorena, ne rabite te senzore.
Za zamjenske dijelove nazovite službu za korisnike. Informacije za kontakt nalaze se na poleđini.
- Glukometar CONTOUR NEXT radi SAMO s CONTOUR NEXT test sensorima i CONTOUR[®]NEXT kontrolnom otopinom.
- CONTOUR NEXT test senzore uvijek čuvajte u originalnoj bočici. Bočicu čvrsto zatvorite odmah nakon uzimanja test senzora. Bočica je oblikovana tako da održava test senzore suhima. Nemojte stavljati ili čuvati druge predmete ili lijekove u bočici test senzora. Izbjegavajte izlaganje glukometra i test senzora prekomjernoj vlazi, toplini, hladnoći, prašini ili prljavštini. Izlaganje test senzora sobnoj vlazi ostavljanjem bočice otvorenom ili ako ih ne čuvate u originalnoj bočici može dovesti do njihova oštećenja. To može dovesti do netočnih rezultata. Ne koristite test senzor koji izgleda oštećeno ili je iskorišten.
- Nemojte koristiti materijale kojima je istekao rok valjanosti. Korištenje materijala kojima je istekao rok valjanosti može dovesti do netočnih rezultata. Uvijek provjerite rok valjanosti na materijalima za testiranje.
NAPOMENA: Ako ste prvi put otvorili kontrolnu otopinu, zapišite datum na bočici.
- Kontrolnu otopinu nemojte rabiti ako je od otvaranja bočice proteklo više od šest mjeseci.

- Ako je vaš rezultat testiranja kontrolnom otopinom izvan raspona, obratite se službi za korisnike. Informacije za kontakt nalaze se na poledini. Dok ovo ne razriješite, nemojte rabiti glukometar za testiranje glukoze u krvi.
- Glukometar je napravljen tako da daje točne rezultate na temperaturi između 5 °C i 45 °C. Ako je glukometar ili test senzor izvan tog raspona, nemojte testirati dok glukometar i test senzor na budu unutar raspona. Kad god se glukometar premješta s jednog mjesta na drugo, pustite instrument oko 20 minuta da se prilagodi temperaturi tog novog mjesta prije testiranja glukoze u krvi.
- Ne pokušavajte testirati glukozu u krvi dok je glukometar CONTOUR NEXT povezan s računalom.
- Koristite se samo opremom koju je odobrio proizvođač ili ovlašteno tijelo poput UL-a, CSA, TUV-a ili CE.
- Izbjegavajte koristiti elektroničke uređaje u vrlo suhom okruženju, posebice ako u okruženju ima sintetičkih materijala.
- Glukometar CONTOUR NEXT tvornički je postavljen i zaključan da prikazuje rezultate u mmol/L (milimoli glukoze po litri krvi).
 - ❖ Rezultati u mmol/L **uvijek** će imati decimalnu točku.
 - ❖ Rezultati u mg/dL **nikad** neće imati decimalnu točku.
 Primjer: 
- ❖ Provjerite prikazuju li se rezultati na zaslonu na ispravan način (mmol/L). Ako to nije slučaj, obratite se službi za korisnike. Informacije za kontakt nalaze se na poledini.
- Sustav za mjerenje glukoze u krvi CONTOUR NEXT ima raspon mjerenja od 0,6 mmol/L do 33,3 mmol/L.

- ❖ Za rezultate ispod 0,6 mmol/L ili iznad 33,3 mmol/L:
 - Ako vam je očitavanje glukoze u krvi ispod 0,6 mmol/L, glukometar prikazuje zaslon **LO** (nisko). **Odmah se obratite svom liječniku.**
 - Ako vam je očitavanje glukoze u krvi iznad 33,3 mmol/L, glukometar prikazuje zaslon **HI** (visoko). Operite ruke ili mjesto testiranja. Ponovite testiranje novim sensorom. Ako su rezultati i dalje iznad 33,3 mmol/L, **odmah postupite prema savjetu liječnika.** Provjerite i razine ketona.¹

Značajke glukometra

Jednostavan za uporabu: Sustav za mjerenje glukoze u krvi CONTOUR NEXT vrlo je jednostavan. To ćete primijetiti prvi put kad ga upotrijebite.

Automatski: Glukometar CONTOUR NEXT koristi tehnologiju No Coding (Bez kodiranja) za automatsko kodiranje prilikom svakog umetanja test senzora. Automatski će označiti i testiranje kontrolnom otopinom.



Uzimanje uzorka Second-Chance® (Nadopuna senzora) omogućava nanošenje dodatne količine krvi na isti test senzor ako je prvi uzorak krvi nedovoljan. Test senzor je oblikovan tako da lagano 'upija' krv u vrh za uzorak. Nemojte kapati krv izravno na ravnu površinu test senzora.

Zahvaljujemo vam na odabiru sustava za mjerenje glukoze u krvi CONTOUR NEXT. Drago nam je što vam možemo pomoći u regulaciji dijabetesa.

Sustav za mjerenje glukoze u krvi CONTOUR®NEXT

OPREZ: Glukometar CONTOUR NEXT radi SAMO s CONTOUR NEXT test senzorida i CONTOUR NEXT kontrolnom otopinom.

Ascensia, logotip Ascensia Diabetes Care, Contour, Microlet, logotip No Coding (Bez kodiranja), Second-Chance, logotip za uzimanje uzorka Second-Chance sampling, Smartcolour i Smartlight zaštitni su znakovi i/ili registrirani zaštitni znakovi tvrtke Ascensia Diabetes Care Holdings AG.

Apple i logotip Apple zaštitni su znakovi tvrtke Apple Inc., registrirane u SAD-u i drugim državama. App Store je uslužni znak tvrtke Apple Inc.

Slovni znak i logotipi **Bluetooth**[®] registrirani su zaštitni znakovi u vlasništvu tvrtke Bluetooth SIG, Inc., i svaka uporaba tih znakova od strane tvrtke Ascensia Diabetes Care je pod licencom.

Google Play i logotip Google Play zaštitni su znaci tvrtke Google LLC.

[®] = registrirani zaštitni znak. [™] = neregistrirani zaštitni znak. SM = uslužni žig.)

Svi drugi zaštitni znakovi u vlasništvu su svojih vlasnika i koriste se isključivo u informativne svrhe. Ne može se zaključiti ili pretpostaviti bilo kakav odnos ili odobravanje.

Sadržaj

NAMJENA	i
VAŽNE SIGURNOSNE INFORMACIJE	ii
Značajke glukometra	vi

POČETAK RADA

Glukometar CONTOUR NEXT	3
Provjera zaslona glukometra	6
Rasponi ciljnih vrijednosti	7
Oznake obroka	8

TESTIRANJE

Priprema za testiranje	9
Dobivanje kapljice krvi: Testiranje iz jagodice prsta	14
Odabir oznake obroka	17
Postavljanje podsjetnika	19
Svjetlosni indikator raspona ciljnih vrijednosti smartLIGHT	20
Rezultati testiranja	22
Očekivane vrijednosti rezultata testiranja	22
Rezultati LO (nisko) ili HI (visoko)	23
Testiranje na drugim dijelovima tijela (AST): Dlan	23
Testiranje kontrolnom otopinom	32

ZNAČAJKE

Dnevnik	35
Prikaz prosjeka	36
Postavke	37
Promjena vremena	38
Promjena datuma	40
Postavljanje zvuka	41
Postavljanje oznaka obroka	43
Postavljanje značajke podsjetnika	44
Promjena ukupnog raspona ciljnih vrijednosti	45
Promjena pojedinih raspona ciljnih vrijednosti	46
Postavljanje svjetlosnog indikatora ciljnih vrijednosti smartLIGHT	48

Aplikacija CONTOUR DIABETES za glukometar CONTOUR NEXT ..50	
Preuzimanje aplikacije CONTOUR DIABETES	51
Režim povezivanja.....	51

POMOĆ

Održavanje glukometra.....	53
Prijenos rezultata u aplikaciju CONTOUR DIABETES.....	54
Prijenos rezultata u osobno računalo.....	55
Baterije	56

TEHNIČKI PODACI

Zasloni otkrivanja pogrešaka	58
Kontrolni popis za službu za korisnike.....	60
Tehnički podaci: Točnost.....	61
Korisnička točnost.....	62
Tehnički podaci: Preciznost.....	64
Simptomi visoke ili niske razine glukoze u krvi	65
Specifikacije	66
Jamstvo	72
Indeks.....	74

Glukometar CONTOUR NEXT



Upravljanje s pomoću 3 tipke

Pritisnite i držite tipku **OK** dok se glukometar ne uključi.

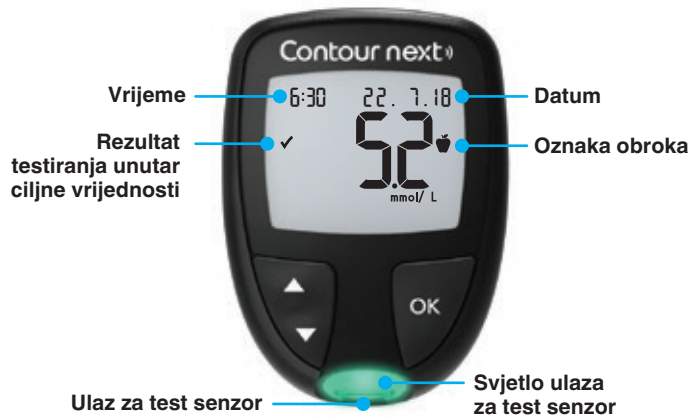
Pritisnite i držite tipku **OK** dok se glukometar ne isključi.

Tipke ▲ ili ▼ na glukometru omogućavaju listanje kroz opcije. Za neprekidno listanje kroz popis možete držati pritisnutu tipku ▲ ili ▼.
Pritisnite tipku **OK** za odabir.

Za izlazak iz **Dnevnika** ili **Prosjeka** i povratak na **Početni** zaslone pritisnite tipku **OK**.

NAPOMENA: Ako simbol treperi, možete ga odabrati.

Zaslon glukometra CONTOUR NEXT



Simbol	Što simbol znači
↑	Rezultat testiranja glukoze u krvi je iznad raspona ciljnih vrijednosti.
✓	Rezultat testiranja glukoze u krvi je unutar raspona ciljnih vrijednosti.
↓	Rezultat testiranja glukoze u krvi je ispod raspona ciljnih vrijednosti.
HI	Rezultat testiranja glukoze u krvi je iznad 33,3 mmol/L.
LO	Rezultat testiranja glukoze u krvi je ispod 0,6 mmol/L.
📖	Vaš Dnevnik .
⚙️	Postavke glukometra.

Simbol	Što simbol znači
🍷	Oznaka Natašte .
🍏	Oznaka Prije obroka .
🍷	Oznaka Iza obroka .
✗	Odabrano Bez oznake.
🎯	Raspon ciljnih vrijednosti ili postavka raspona ciljnih vrijednosti .
💡	Postavke svjetlosnog indikatora raspona ciljnih vrijednosti smartLIGHT® .
🩸	Glukometar je spreman za testiranje.
🩸	Dodajte još krvi na isti test senzor.
🧴	Rezultat testiranja kontrolnom otopinom.
📶	Simbol Bluetooth® : označava da je bežična postavka Bluetooth uključena; glukometar može komunicirati s mobilnim uređajem.
🔋	Označava poluprazne baterije.
🔋	Označava prazne baterije.
⚠️	Označava pogrešku s glukometrom.
🕒	Značajka podsjetnika.
🔊	Značajka zvuka.
7d Avg	7-, 14-, 30- i 90-dnevni prosjeci.
∑	Ukupan broj očitavanja glukoze u krvi korištenih za računanje prosjeka.

CONTOUR NEXT test senzor



Sivi kraj senzora:
Umetnite ovaj kraj u ulaz za test senzor

Vrh za uzorak: Uzorak krvi uvlači se ovdje

Provjera zaslona glukometra

Pritisnite i držite oko 3 sekunde tipku **OK** dok se glukometar ne uključi. Zaslom će prikazati **Samotestiranje prilikom uključivanja**.



Svi će simboli na zaslonu i bijeli ulaz za test senzor nakratko zasvijetliti. Jako je važno provjeriti prikazuje li se **8.8.8** u potpunosti i vidi li se bijelo svjetlo iz ulaza za test senzor.

Ako neki znakovi nedostaju ili ako svjetlo ulaza za test senzor nije bijele boje, obratite se službi za korisnike. To može utjecati na način kako vidite rezultate.

NAPOMENA: Glukometar ima tvornički postavljeno vrijeme, datum i raspon ciljnih vrijednosti. Te značajke možete promijeniti u **Postavkama**. Pogledajte *Postavke* na stranici 37.

Rasponi ciljnih vrijednosti

Glukometar uspoređuje vaše rezultate glukoze u krvi s **rasponom ciljnih vrijednosti** (npr. 3,9 mmol/L – 7,2 mmol/L) kako biste saznali je li vaš rezultat testiranja iznad, unutar ili ispod vašeg raspona ciljnih vrijednosti.



↑ Iznad vašeg raspona ciljnih vrijednosti.



✓ Unutar vašeg raspona ciljnih vrijednosti.




↓ Ispod vašeg raspona ciljnih vrijednosti.



Raspone ciljnih vrijednosti možete promijeniti u **Postavkama** . Pogledajte *Postavke* na stranici 37.

Oznake obroka

Tijekom testiranja glukoze u krvi rezultatu glukoze u krvi možete dodati **oznaku obroka** ako je značajka **Oznaka obroka** na glukometru uključena. Ta značajka omogućava praćenje razina glukoze u krvi tijekom vremena uz različite **raspone ciljnih vrijednosti** za oznake **Natašte/Prije obroka** i **Iza obroka**.


Glukometar CONTOUR NEXT dolazi s isključenim **oznakama obroka**. **Oznake obroka** možete uključiti i promijeniti **raspone ciljnih vrijednosti** u **Postavkama** . Pogledajte *Postavke* na stranici 37.

Izbor oznaka obroka ako je značajka Oznaka obroka uključena

Simbol	Što simbol znači	Usporedba/raspon ciljnih vrijednosti
	Natašte: Oznaku Natašte koristite prilikom testiranja razina glukoze u krvi nakon posta (8 sati bez uzimanja hrane ili pića, osim vode ili napitaka bez kalorija).	Ako rezultat testiranja označite kao Natašte , glukometar će usporediti vaš rezultat s rasponom ciljnih vrijednosti Prije obroka . Tvornički postavljen raspon ciljnih vrijednosti Prije obroka: 3,9 mmol/L – 7,2 mmol/L
	Prije obroka: Oznaku Prije obroka koristite prilikom testiranja razina šećera u krvi unutar 1 sata prije obroka.	Ako rezultat testiranja označite kao Prije obroka , glukometar će usporediti vaš rezultat s rasponom ciljnih vrijednosti Prije obroka . Tvornički postavljen raspon ciljnih vrijednosti Prije obroka: 3,9 mmol/L – 7,2 mmol/L

Simbol	Što simbol znači	Usporedba/raspon ciljnih vrijednosti
	Iza obroka: Oznaku Iza obroka koristite prilikom testiranja razine šećera u krvi unutar 2 sata nakon uzimanja prvog zalogaja obroka.	Ako rezultat testiranja označite kao Iza obroka , glukometar će usporediti vaš rezultat s rasponom ciljnih vrijednosti Iza obroka . Tvornički postavljen raspon ciljnih vrijednosti Iza obroka: 3,9 mmol/L – 10,0 mmol/L
	Odabrano Bez oznake: Simbol Bez oznake koristite prilikom testiranja kada niste natašte, prije ili iza obroka.	Ako rezultat ne označite, glukometar će usporediti vaš rezultat testiranja s ukupnim rasponom ciljnih vrijednosti . Tvornički postavljen ukupni raspon ciljnih vrijednosti: 3,9 mmol/L – 10,0 mmol/L

Priprema za testiranje

 Prije testiranja pročitajte Upute za uporabu glukometra CONTOUR NEXT, umetak lancetara, ako je priložen, te sve materijale s uputama koje ste dobili u setu glukometra. Strogo se pridržavajte svih uputa za uporabu i održavanje kako biste izbjegli netočne rezultate. Pregledajte nedostaju li na proizvodu neki dijelovi, jesu li oštećeni ili slomljeni. Ako je bočica u novoj kutiji s test senzorida otvorena, ne rabite te senzore. Za zamjenske dijelove nazovite službu za korisnike. Informacije za kontakt nalaze se na poledini.

OPREZ: Glukometar CONTOUR NEXT radi samo s CONTOUR NEXT test senzorida i CONTOUR NEXT kontrolnom otopinom.

Testiranje iz jagodice prsta

Prije početka testiranja pripremite sve materijale koje trebate:

- Glukometar CONTOUR NEXT.
- CONTOUR NEXT test senzore.
- Lancetar i lancete iz seta, ako su priloženi.

Također ćete možda trebati CONTOUR NEXT kontrolnu otopinu kako biste provjerili kvalitetu mjerenja. Neki pribor se prodaje odvojeno. Za pitanja o svojem setu kontaktirajte službu za korisnike. Informacije za kontakt nalaze se na poleđini.


UPOZORENJE: Potencijalna biološka opasnost

- Svi dijelovi ovog seta smatraju se biološki opasnim i mogu prenijeti zarazne bolesti, čak i ako ste obavili čišćenje i dezinfekciju; pogledajte stranicu 53.
- Prije i nakon testiranja ili rukovanja glukometrom, lancetom ili test sensorima uvijek operite ruke antibakterijskim sapunom i vodom te ih dobro osušite.
- Cjelovite upute o čišćenju glukometra pogledajte na stranici 53.

Priprema lancetara

Grafički prikaz lancetara je samo za ilustraciju. Vaš lancetar može izgledati drugačije. Detaljne upute za pripremu lancetara potražite u umetku lancetara.

UPOZORENJE: Potencijalna biološka opasnost

- Priloženi lancetar namijenjen je samokontroli za jednog pacijenta. Ne smije se koristiti na više od jedne osobe zbog opasnosti od infekcije.
-  Lancete nemojte višekratno koristiti. Iskorištene lancete nisu sterilne. Za svako testiranje koristite novu lancetu.

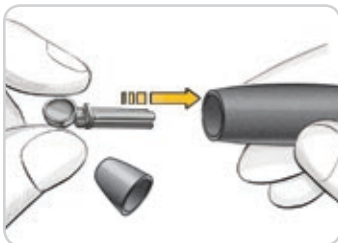
UPOZORENJE: Potencijalna biološka opasnost

Iskorištene test senzore i lancete uvijek odložite kao medicinski otpad ili prema savjetu liječnika.

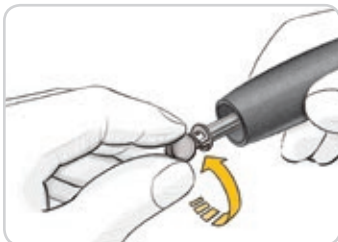
1. Uklonite vrh lancetara.



2. Olabavite okruglu zaštitnu kapicu na lanceti okretanjem za $\frac{1}{4}$ okretaja, ali je nemojte skinuti.



3. Umetnite lancetu čvrsto u lancetar dok ne dođe do kraja.



4. Odvrnite okruglu zaštitnu kapicu lancete. Spremite je za odlaganje iskorištene lancete.



5. Vratite vrh lancetara.



6. Okrenite regulator dubine uboda za podešavanje dubine uboda. Na dubinu uboda također utječe količina pritiska primijenjenog na mjesto uboda.

Umetanje test senzora

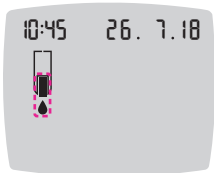
OPREZ: Nemojte koristiti materijale kojima je istekao rok valjanosti. Korištenje materijala kojima je istekao rok valjanosti može dovesti do netočnih rezultata. Uvijek provjerite rok valjanosti na materijalima za testiranje.



1. Izvadite CONTOUR NEXT test senzor iz bočice.
2. Čvrsto zatvorite poklopac bočice odmah nakon što ste izvadili test senzor.



3. Držite test senzor tako da je sivi kraj senzora okrenut prema glukometru.
4. Čvrsto umetnite sivi kraj senzora u ulaz za test senzor dok se glukometar ne oglasi zvučnim signalom.



Zaslon će prikazati trepereću kapljicu krvi kako biste znali da je spreman za testiranje.

NAPOMENA: Nakon umetanja test senzora nanosite krv na test senzor u roku od 3 minute ili će se glukometar isključiti. Izvadite test senzor i ponovno ga umetnite kako biste započeli testiranje.

Dobivanje kapljice krvi: Testiranje iz jagodice prsta

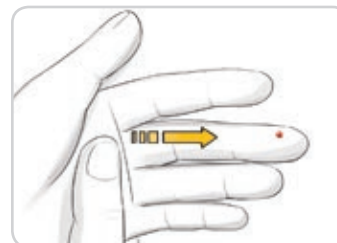
NAPOMENA: Upute za testiranje na drugim dijelovima tijela pogledajte na stranici 23.

UPOZORENJE: Potencijalna biološka opasnost

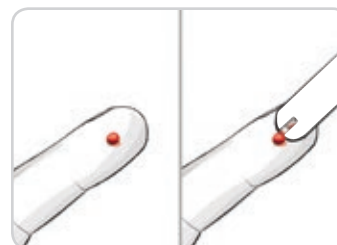
Prije i nakon testiranja ili rukovanja glukometrom, lancetom ili test senzorima uvijek operite ruke antibakterijskim sapunom i vodom te ih dobro osušite.



1. Snažno pritisnite lancetar na mjesto uboda i pritisnite tipku za otpuštanje.



2. Trljajte ruku i prst u smjeru mjesta uboda kako bi se stvorila kapljica krvi. Ne pritišćite oko mjesta uboda.



3. Testirajte odmah nakon formiranja male, okrugle kapljice krvi kao što je prikazano.
4. Vrhom test senzora odmah dotaknite kapljicu krvi. Krv se uvlači u test senzor kroz vrh.



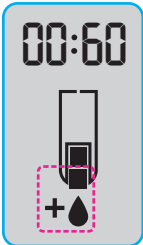
OPREZ: Ne pritišćite vrh test senzora na kožu i ne stavljajte krv na gornji dio test senzora. Takve radnje mogu uzrokovati netočne rezultate ili pogreške.



5. Držite vrh test senzora na kapljici krvi sve dok se glukometar ne oglasi zvučnim signalom.

NAPOMENA: Ako je značajka **Oznaka obroka** uključena, nemojte vaditi test senzor dok ne odaberete **oznaku obroka**.

Uzimanje uzorka Second-Chance (Nadopuna senzora) — nanošenje dodatne krvi



1. Ako se glukometar dva puta oglasi zvučnim signalom i na zaslonu se prikaže trepereća kapljica krvi sa znakom plus, test senzor nema dovoljno krvi.
2. Nanesite više krvi na **isti** test senzor u roku od 60 sekundi.

NAPOMENA: Ako se na zaslonu prikaže poruka pogreške **E 1**, izvadite senzor i započnite testiranje novim senzorom.

Glukometar prikazuje vaše rezultate glukoze u krvi. Ako su **oznake obroka** uključene, simbol **oznake obroka** treperi.

Odabir oznake obroka

NAPOMENA: Tijekom testiranja glukoze u krvi, ako su **oznake obroka** uključene, možete odabrati **oznaku obroka** kada glukometar prikaže vaš rezultat. **Ne možete odabrati oznaku obroka na zaslonu Postavke.**

Ako je značajka **Oznaka obroka** uključena, oznaka **Natašte** 🍷, **Prije obroka** 🍏, **Iza obroka** 🍷 ili **Bez oznake** ✕ treperi na zaslonu s rezultatom glukoze u krvi. Glukometar preporučuje **oznaku obroka** na temelju doba dana i obroka: doručak, ručak, večera ili preko noći. Za više informacija o oznakama obroka pogledajte stranicu 8.

Primjer:



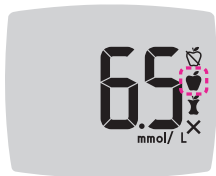
Nemojte još pritisnuti tipku OK ili ukloniti test senzor.

Možete odabrati trepereću oznaku ili izabrati drugu **oznaku obroka**.

Za uključivanje **oznaka obroka** pogledajte *Postavljanje oznaka obroka* na stranici 43.



1. Ako želite odabrati trepereću **oznaku obroka**, pritisnite tipku **OK**
- ili*
2. Za odabir druge **oznake obroka** pritisnite tipku ▲ ili ▼ na glukometru za listanje kroz oznake.



Primjer: Ako listate prema gore do oznake **Prije obroka**, oznaka **Prije obroka** treperi.




Primjer: Ako listate dolje do **Iza obroka**, oznaka **Iza obroka** treperi.

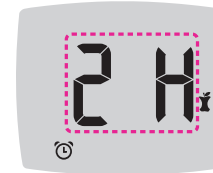


3. Kada željena **oznaka obroka** treperi, pritisnite tipku **OK**.
4. Ako je to očitavanje **Prije obroka**, možete postaviti **podsjetnik** za kasnije testiranje glukoze u krvi. Pogledajte sljedeći dio, *Postavljanje podsjetnika*.

Ako ne odaberete **oznaku obroka** u roku od 3 minute, glukometar će se isključiti. Vaše očitavanje glukoze u krvi bit će pohranjeno u **Dnevnik bez oznake obroka**.

Postavljanje podsjetnika


1. Provjerite u **Postavkama** je li značajka **Podsjetnik**  uključena. Pogledajte *Postavljanje značajke podsjetnika* na stranici 44.
2. Označite očitavanje glukoze u krvi oznakom **Prije obroka** i zatim pritisnite tipku **OK**.



3. Za listanje od 2 sata do 0,5 sati u intervalima od pola sata pritisnite tipku ▲ ili ▼.




4. Da biste postavili **podsetnik**, pritisnite tipku **OK**.



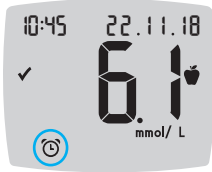
Zaslon se vraća na očitavanje **Prije obroka**. Simbol **podsetnika**  se prikazuje i potvrđuje da je podsetnik postavljen.

Testiranje glukoze u krvi je **dovršeno**.

Svjetlosni indikator raspona ciljnih vrijednosti smartLIGHT

Kada je testiranje glukoze u krvi završeno, glukometar prikazuje vaš rezultat zajedno s jedinicama, vremenom, datumom, oznakom obroka (ako je odabrana) i simbolom raspona ciljnih vrijednosti: iznad ciljne vrijednosti , unutar ciljne vrijednosti  ili ispod ciljne vrijednosti .

Primjer: Rezultat testiranja krvi s odabranom **oznaku obroka** i postavljenim **podsetnikom**:

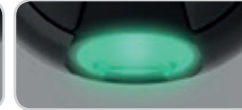


Ako je svjetlosni indikator raspona ciljnih vrijednosti **smartLIGHT** uključen, ulaz za test senzor svijetli bojom koja predstavlja vrijednost vašeg rezultata u usporedbi s vašim rasponom ciljnih vrijednosti **Prije obroka**, **Iza obroka** ili **Ukupnim rasponom ciljnih vrijednosti**.

Ako ne odaberete **oznaku obroka**, vaš rezultat testiranja glukoze u krvi bit će uspoređen s **Ukupnim rasponom ciljnih vrijednosti**.



Iznad raspona ciljnih vrijednosti 



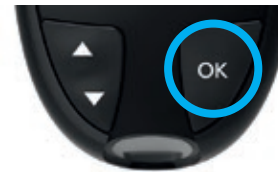
Unutar raspona ciljnih vrijednosti 



Ispod raspona ciljnih vrijednosti 

Ako vam je rezultat glukoze u krvi ispod ciljne vrijednosti, svjetlosni indikator raspona ciljnih vrijednosti **smartLIGHT** bit će crven i glukometar će se dva puta oglasiti zvučnim signalom.

NAPOMENA: Za promjenu pojedinog raspona ciljnih vrijednosti pogledajte *Promjena pojedinih raspona ciljnih vrijednosti* na stranici 46. Za promjenu Ukupnog raspona ciljnih vrijednosti pogledajte *Promjena ukupnog raspona ciljnih vrijednosti* na stranici 45.



Za prelazak na **Početni** zaslon, pritisnite tipku **OK**

ili



za isključivanje glukometra izvadite test senzor.

Rezultati testiranja

⚠ UPOZORENJE

- **Uvijek se posavjetujte sa svojim liječnikom prije promjene terapije na temelju rezultata testiranja.**
- **Ako vam je očitavanje glukoze u krvi ispod 2,8 mmol/L, odmah postupite prema savjetu liječnika.**
- **Ako vam je očitavanje glukoze u krvi iznad 13,9 mmol/L:**
 1. Dobro operite i osušite ruke.
 2. Ponovite testiranje novim test sensorom.

Ako dobijete sličan rezultat, nazovite svog liječnika što je prije moguće. Ako je očitavanje glukoze u krvi 13,9 mmol/L ili više, provjerite razine ketona.¹

Očekivane vrijednosti rezultata testiranja

Vrijednosti glukoze u krvi varirat će ovisno o unosu hrane, dozi lijeka, zdravlju, stresu ili aktivnosti. Nedijabetičke koncentracije glukoze u plazmi trebaju biti ispod 5,6 mmol/L u stanju posta te ispod 7,8 mmol/L nakon obroka.⁵ Posavjetujte se sa svojim liječnikom o vrijednostima glukoze koje su specifične za vaše potrebe.

Rezultati LO (nisko) ili HI (visoko)



- Ako se glukometar dva puta oglasi zvučnim signalom i na zaslonu se prikaže **LO** (nisko), očitavanje glukoze u krvi je ispod 0,6 mmol/L. **Odmah postupite prema savjetu liječnika.** Obratite se svom liječniku.



- Ako se glukometar jednom oglasi zvučnim signalom i na zaslonu se prikaže **HI** (visoko), očitavanje glukoze u krvi je iznad 33,3 mmol/L:
 1. Dobro operite i osušite ruke.
 2. Ponovite testiranje novim test sensorom.
 Ako su rezultati i dalje iznad 33,3 mmol/L, **odmah postupite prema savjetu liječnika.** Provjerite i razine ketona.¹

Testiranje na drugim dijelovima tijela (AST): Dian

⚠ UPOZORENJE

- **Pitajte svog liječnika je li testiranje na drugim dijelovima tijela (Alternative Site Testing – AST) prikladno za vas.**
- **Ne kalibrirajte uređaj za kontinuirano mjerenje glukoze u krvi na temelju rezultata testiranja na drugim dijelovima tijela.**
- **Ne izračunavajte dozu inzulina na temelju rezultata testiranja na drugim dijelovima tijela.**

Prije i nakon testiranja ili rukovanja glukometrom, lancetom ili test sensorima uvijek operite ruke antibakterijskim sapunom i vodom te ih dobro osušite.

Sustav za mjerenje glukoze u krvi CONTOUR®NEXT

Za testiranje na drugim dijelovima tijela koristite prozirni vrh lancetara. Glukometar CONTOUR NEXT može se koristiti za testiranje krvi iz jagodice prsta ili dlana. Detaljne upute o testiranju na drugim dijelovima tijela pogledajte u umetku lancetara.

Ne primjenjujte testiranje na drugim dijelovima tijela u sljedećim uvjetima:

- ako mislite da vam je razina glukoze u krvi niska,
- kad se razina glukoze u krvi brzo mijenja, npr. iza obroka, iza doze inzulina te tijekom ili nakon vježbanja,
- ako ne osjećate simptome niske razine glukoze u krvi (hipoglikemijska neosjetljivost),
- ako razine glukoze u krvi izmjerene uzimanjem uzorka na drugom dijelu tijela ne odgovaraju onome kako se osjećate,
- tijekom bolesti ili stresnih razdoblja,
- ako ćete upravljati vozilom ili strojem.

Rezultati testiranja na drugim dijelovima tijela mogu se razlikovati od rezultata iz jagodice prsta kad se razine glukoze brzo mijenjaju (npr. iza obroka, nakon uzimanja inzulina, tijekom ili nakon tjelovježbe). Osim toga, razine glukoze možda neće porasti tako visoko ili pasti tako nisko kao razine u jagodici prsta. Zbog toga rezultati iz jagodice prsta mogu pokazati razine hipoglikemije prije nego rezultati dobiveni iz drugih dijelova tijela.

Testiranje na drugim dijelovima tijela preporučuje se samo kad je prošlo više od 2 sata iza obroka, lijeka za dijabetes ili vježbanja.

Ako nemate prozirni vrh lancetara za testiranje na drugim dijelovima tijela, nazovite službu za korisnike. Informacije za kontakt nalaze se na poleđini.

Dobivanje kapljice krvi: Testiranje na drugim dijelovima tijela (Alternative Site Testing)



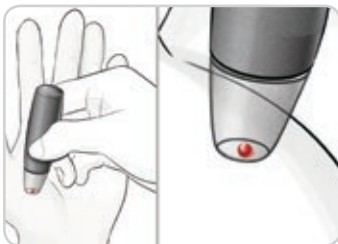
1. Operite ruke i mjesto uboda antibakterijskim sapunom i toplom vodom. Isperite i dobro osušite.
2. Pričvrstite prozirni vrh lancetara za testiranje na drugim dijelovima tijela na lancetar, ako je uključen u vaš set.

Detaljne upute nalaze se u umetku lancetara.



3. Odaberite mjesto za ubod na mesnatom dijelu dlana. Izbjegavajte vene, madeže, kosti i tetive.

Grafički prikaz lancetara je samo za ilustraciju.



4. Snažno pritisnite lancetar na mjesto uboda, a zatim pritisnite tipku za otpuštanje.
5. Zadržite stalan pritisak dok se ne stvori mala, okrugla kapljica krvi.



6. Podignite lancetar ravno prema gore i dalje od kože bez razmazivanja kapljice krvi.



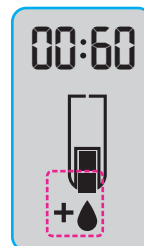
7. Testirajte odmah nakon formiranja male, okrugle kapljice krvi kao što je prikazano. Odmah dotaknite kapljicu krvi vrhom test senzora. Krv se uvlači u test sensor kroz vrh.

Ne testirajte uzorak krvi iz dlana ako ste dobili:

- razmazanu krv
 - zgrušanu krv
 - razlivenu krv
 - prozirnu tekućinu pomiješanu s krvlju.
8. Držite vrh test senzora na kapljici krvi sve dok se glukometar ne oglasi zvučnim signalom.

OPREZ: Nemojte pritiskati vrh test senzora na kožu ili stavljati krv na test sensor. Takve radnje mogu uzrokovati netočne rezultate ili pogreške.

Uzimanje uzorka Second-Chance (Nadopuna senzora) za testiranje na drugim dijelovima tijela (AST) — nanošenje dodatne krvi



1. Ako se glukometar dva puta oglasi zvučnim signalom i na zaslonu se prikaže trepereća kapljica krvi sa znakom plus, test sensor nema dovoljno krvi.
2. Nanesite više krvi na **isti** test sensor u roku od 60 sekundi.

NAPOMENA: Ako se na zaslonu prikaže poruka pogreške **E 1**, izvadite sensor i započnite testiranje novim sensorom.

Ako je značajka **Oznaka obroka** uključena, glukometar preporučuje oznaku **Natašte** 🍷, **Prije obroka** 🍏, **Iza obroka** 🍷 ili **Bez oznake** ✕ za vaš rezultat glukoze u krvi. Preporuka se temelji na dobu dana i obroka: natašte/doručak, ručak, večera ili preko noći. **Oznaka obroka** treperi.





Nemojte još pritisnuti tipku OK. Možete odabrati trepereću oznaku ili izabrati drugu **oznaku obroka**.

3. Ako želite odabrati trepereću **oznaku obroka**, pritisnite tipku OK

ili

4. Za odabir druge **oznake obroka** pritisnite tipku ▲ ili ▼ za listanje između oznaka.

Izbor oznaka obroka ako je značajka Oznaka obroka uključena

Simbol	Što simbol znači	Povezani raspon ciljnih vrijednosti
	Natašte: Oznaku Natašte koristite prilikom testiranja razina glukoze u krvi nakon posta (8 sati bez uzimanja hrane ili pića, osim vode ili napitaka bez kalorija).	Raspon ciljnih vrijednosti Prije obroka
	Prije obroka: Oznaku Prije obroka koristite prilikom testiranja razina glukoze u krvi unutar 1 sata prije obroka.	
	Iza obroka: Oznaku Iza obroka koristite prilikom testiranja razine glukoze u krvi unutar 2 sata nakon uzimanja prvog zalogaja obroka.	Raspon ciljnih vrijednosti Iza obroka
	Odabrano Bez oznake: Simbol Bez oznake koristite prilikom testiranja kada niste natašte, prije ili iza obroka.	Ukupni raspon ciljnih vrijednosti

5. Kada željena **oznaka obroka** treperi, pritisnite tipku OK. Da biste postavili podsjetnik za testiranje krvi nakon obroka, pogledajte *Postavljanje podsjetnika* na stranici 19.


Za više informacija o **oznakama obroka** pogledajte *Odabir oznake obroka* na stranici 17.

Izbacivanje i odlaganje iskorištene lancete



1. Nemojte prstima uklanjati lancetu iz lancetara.
Lancetar koji dobivate u setu obično ima funkciju automatskog izbacivanja lancete.
2. Pogledajte zasebni umetak lancetara, ako ste ga dobili sa setom, za upute o automatskom izbacivanju lancete.

⚠ UPOZORENJE: Potencijalna biološka opasnost

- Lancetar, lancete i test senzori smije rabiti samo jedna osoba. Ne dijelite ih s drugima uključujući i članove obitelji. Ne rabite na više pacijenata.^{6,7}
- Sa svim proizvodima koji dolaze u doticaj s ljudskom krvlju treba rukovati kao da mogu prenijeti zarazne bolesti.
- Iskorištene test senzore i lancete uvijek odložite kao medicinski otpad ili prema savjetu liječnika.
-  Lancete nemojte višekratno koristiti. Iskorištene lancete nisu sterilne. Za svako testiranje koristite novu lancetu.
- Prije i nakon testiranja ili rukovanja glukometrom, lancetaram ili test sensorima uvijek operite ruke antibakterijskim sapunom i vodom te ih dobro osušite.

Kontrolna otopina

⚠ UPOZORENJE

Dobro protresite kontrolnu otopinu prije testiranja.



OPREZ: Koristite samo CONTOUR NEXT kontrolnu otopinu (s normalnom, niskom i visokom koncentracijom) sa sustavom za mjerenje glukoze u krvi CONTOUR NEXT. Uporaba bilo koje druge kontrolne otopine osim CONTOUR NEXT kontrolne otopine može dovesti do netočnih rezultata.

Kontrola kvalitete



- Prije svake uporabe dobro protresite bočicu s kontrolnom otopinom, oko 15 puta.
- Nepromiješana kontrolna otopina može uzrokovati netočne rezultate.

Kontrolno testiranje treba provesti kada:

- koristite glukometar po prvi put,
- otvorite novu bočicu ili pakiranje test senzora,
- ako mislite da glukometar ne radi ispravno,
- imate ponovljene, neočekivane rezultate glukoze u krvi.

⚠ UPOZORENJE

- Ne kalibrirajte uređaj za kontinuirano mjerenje glukoze u krvi na temelju kontrolnog rezultata.
- Ne izračunavajte bolus na temelju kontrolnog rezultata.



OPREZ: Nemojte koristiti materijale kojima je istekao rok valjanosti. Korištenje materijala kojima je istekao rok valjanosti može dovesti do netočnih rezultata. Uvijek provjerite rok valjanosti na materijalima za testiranje.

Kontrolne otopine normalne, niske i visoke koncentracije dostupne su i prodaju se zasebno ako nisu uključene u set glukometra. Glukometar CONTOUR NEXT trebate testirati kontrolnom otopinom samo kada je temperatura između 15 °C i 35 °C.

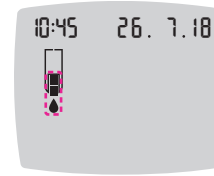
Uvijek koristite CONTOUR NEXT kontrolne otopine. Druge marke mogle bi dati netočne rezultate. Ako vam je potrebna pomoć u pronalaženju kontrolnih otopina CONTOUR NEXT, obratite se službi za korisnike. Informacije za kontakt nalaze se na poledini.

Testiranje kontrolnom otopinom

1. Izvadite CONTOUR NEXT test senzor iz bočice.
2. Čvrsto zatvorite poklopac bočice odmah nakon što ste izvadili test senzor.
3. Držite test senzor tako da je sivi kraj senzora okrenut prema gore.



4. Umetnite sivi kraj test senzora u ulaz za test senzor dok se glukometar ne oglasi zvučnim signalom.



Glukometar će se uključiti i prikazati test senzor s treperećom kapljicom krvi.

OPREZ: Kontrolnu otopinu nemojte rabiti ako je od otvaranja bočice proteklo više od 6 mjeseci.

NAPOMENA: Ako ste prvi put otvorili kontrolnu otopinu, zapišite datum na bočici.



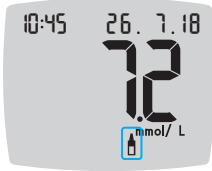
5. Prije svake uporabe dobro protresite bočicu s kontrolnom otopinom, oko 15 puta.

6. Skinite čep bočice i maramicom obrišite otopinu oko vrha bočice prije istiskivanja kapljice.
7. Istisnite malu kapljicu kontrolne otopine na čistu, neupijajuću površinu.

OPREZ: Ne izlijevajte kontrolnu otopinu izravno iz bočice na jagodicu prsta ili na test senzor.



8. Vrhom test senzora odmah dotaknite kapljicu kontrolne otopine.
9. **Držite vrh test senzora na kapljici dok se glukometar ne oglasi zvučnim signalom.**



Glukometar će odbrojavati 5 sekundi i na zaslonu glukometra će se pojaviti rezultat mjerenja. Glukometar će automatski označiti rezultat kao kontrolno testiranje.

Rezultati kontrolnog testiranja nisu uključeni u **Dnevnik** glukometra niti u prosjeke glukoze u krvi. Rezultati kontrolnog testiranja ne ocjenjuju se u odnosu na raspona ciljnih vrijednosti.



10. Usporedite rezultat kontrolnog testiranja s rasponom otisnutim na bočici test senzora ili na dnu kutije s test sensorima.
11. Iskorišteni test senzor uklonite i odložite kao medicinski otpad ili prema savjetu liječnika.

Ako vaš rezultat nije unutar raspona navedenog na naljepnici bočice ili kartonske kutije test senzora, problem može biti u test sensorima, glukometru ili vašoj tehnici testiranja.

Ako je vaš rezultat kontrolnog testiranja izvan raspona, nemojte rabiti glukometar CONTOUR NEXT za testiranje glukoze u krvi dok to ne razriješite. Obratite se službi za korisnike. Informacije za kontakt nalaze se na poledini.

Dnevnik

Dnevnik sadrži rezultate testiranja glukoze u krvi i oznake obroka koje ste dodali tim rezultatima testiranja. **Dnevnik** može pohraniti do 800 rezultata. Kada **Dnevnik** dosegne maksimum, najstariji će rezultat biti uklonjen nakon završetka novog mjerenja i pohrane novog rezultata u **Dnevnik**.

Pregled Dnevnika


NAPOMENA: Za povratak na **Početni** zaslon iz prikaza **Dnevnika** pritisnite tipku **OK**.

Za pregled unosa u **Dnevniku**:

1. Pritisnite i držite oko 3 sekunde tipku **OK** dok se glukometar ne uključi.

Dnevnik  treperi.



2. Za odabir treperećeg simbola **Dnevnika**  pritisnite tipku **OK**.
3. Za pregled pojedinačnih rezultata testiranja u **Dnevniku** pritisnite tipku **▼**.



4. Pritisnite tipku **▲** ili **▼** za listanje kroz rezultate mjerenja.
Za brže listanje pritisnite i držite tipku **▲** ili **▼**.



Ako prođete najstariji unos, glukometar će prikazati zaslon **End** (Kraj).

Ako vidite rezultat testiranja **LO** (nisko) ili **HI** (visoko), idite na *Rezultati LO (nisko) ili HI (visoko)* na stranici 23 gdje ćete pronaći više informacija.

5. Za povratak na početak radi pregleda unosa pritisnite tipku **OK** što će vas vratiti na **Početni** zaslon, a zatim odaberite simbol **Dnevnika**

Prikaz prosjeka

1. Za ulaz s početnog zaslona u **Dnevnik**, pritisnite tipku **OK** dok **Dnevnik** treperi.
2. Za prikaz prosjeka pritisnite tipku **▲** na *prvom* zaslonu **Dnevnika**.



3. Za listanje kroz 7-, 14-, 30- i 90-dnevne prosjeke pritisnite tipku **▲**.
4. Za povratak na očitavanje u Dnevniku pritisnite tipku **▼** kada ste na stavci **7 d Avg** (7-dnevni prosjek).

5. Za izlaz iz prosjeka i povratak na **Početni** zaslon u bilo kojem trenutku pritisnite tipku **OK**.

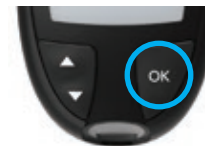
Postavke

U **Postavkama** možete:

- promijeniti format vremena
- promijeniti vrijeme
- promijeniti format datuma
- promijeniti datum
- uključiti ili isključiti **zvuk**
- uključiti ili isključiti **oznake obroka**
- uključiti ili isključiti značajku **podsjetnika**
- vidjeti i promijeniti **raspone ciljnih vrijednosti**
- uključiti ili isključiti značajku **smartLIGHT** (svjetla ciljne vrijednosti)
- uključiti ili isključiti bežičnu **Bluetooth** funkciju

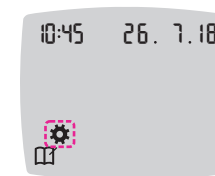
Svaku postavku morate prihvatiti ili promijeniti tipkom **OK**.

Pristup Postavkama



1. Pritisnite i držite tipku **OK** dok se glukometar ne uključi.

Početni zaslon ima 2 opcije: **Dnevnik** i **Postavke**



2. Za označavanje simbola **Postavki** pritisnite tipku **▼**.
3. Kada simbol **Postavki** treperi, pritisnite tipku **OK** za pristup **Postavkama**.

4. Pritisnite tipku ▲ ili ▼ da biste došli do postavke koju želite promijeniti.
5. Pritisnite tipku **OK** kada postavka koju želite promijeniti treperi.



6. Za izlaz iz izbornika **Postavke** i povratak na **Početni** zaslon pritisnite tipku ▲ ili ▼ dok simbol **Postavki** ⚙️ ne počne treperiti.
7. Pritisnite tipku **OK**.

NAPOMENA: Ako se nalazite unutar postavke kao što je datum i želite izaći, pritisnite tipku **OK** više puta sve dok se ne vratite na **Početni** zaslon.

Promjena vremena

1. Pritisnite i držite tipku **OK** dok se glukometar ne uključi.
Početni zaslon ima 2 opcije: **Dnevnik** 📅 i **Postavke** ⚙️.

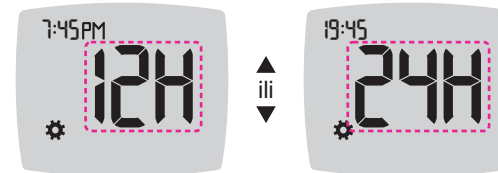


2. Za označavanje simbola **Postavki** ⚙️ pritisnite tipku ▼.
3. Kada simbol **Postavki** treperi, pritisnite tipku **OK** za pristup **Postavkama**.



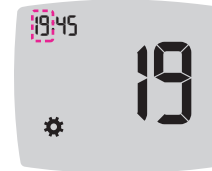
4. Pritisnite tipku **OK** kada trenutno vrijeme treperi na zaslonu **Postavke**. Format vremena treperi.

5. Ako je potrebno promijeniti format vremena, pritisnite tipku ▲ ili ▼, a zatim pritisnite tipku **OK**.



Format vremena

Sat treperi.



6. Za promjenu sata, pritisnite tipku ▲ ili ▼, a zatim pritisnite tipku **OK**.

Minute trepere.





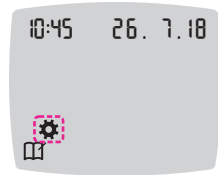
7. Za promjenu minuta, pritisnite tipku ▲ ili ▼, a zatim pritisnite tipku **OK**.

8. Za 12-satni format odaberite **AM** (prije podne) ili **PM** (poslije podne), a zatim pritisnite tipku **OK**.

Glukometar se vraća na **Početni** zaslon.

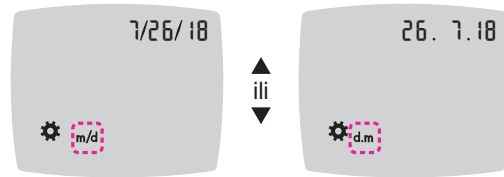
Promjena datuma

1. Pritisnite i držite tipku **OK** dok se glukometar ne uključi.
Početni zaslon ima 2 opcije: **Dnevnik**  i **Postavke** .



2. Za označavanje simbola **Postavki** , pritisnite tipku **▼**.
3. Kada simbol **Postavki** treperi, pritisnite tipku **OK** za pristup **Postavkama**.

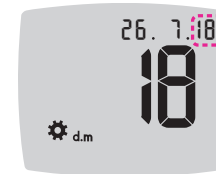
4. Pritišćite tipku **▼** dok trenutačni datum ne počne treperiti na zaslonu **Postavke**, a zatim pritisnite tipku **OK**.



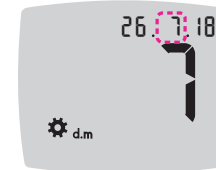
Format datuma

Format datuma (**m/d** ili **d.m**) treperi.

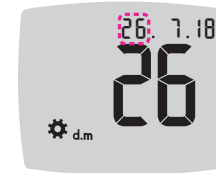
5. Za odabir **Mjesec/Dan/Godina (m/d)** ili **Dan.Mjesec.Godina (d.m)**, pritisnite tipku **▲** ili **▼**, a zatim pritisnite tipku **OK**.



6. Za promjenu godine (treperi), pritisnite tipku **▲** ili **▼**, a zatim pritisnite tipku **OK**.




7. Za promjenu mjeseca (treperi), pritisnite tipku **▲** ili **▼**, a zatim pritisnite tipku **OK**.

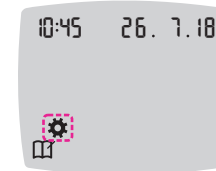



8. Za promjenu dana (treperi), pritisnite tipku **▲** ili **▼**, a zatim pritisnite tipku **OK**.


Glukometar se vraća na **Početni** zaslon.

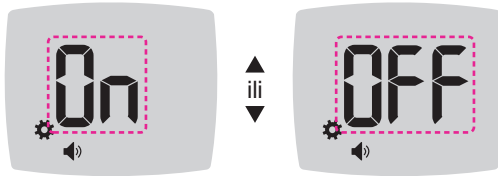
Postavljanje zvuka

1. Pritisnite i držite tipku **OK** dok se glukometar ne uključi.
Početni zaslon ima 2 opcije: **Dnevnik**  i **Postavke** .



2. Za označavanje simbola **Postavki** , pritisnite tipku **▼**.
3. Kada simbol **Postavki** treperi, pritisnite tipku **OK** za pristup **Postavkama**.

4. Pritisnite tipku ▼ više puta sve dok simbol **zvuka**  ne počne treperiti na zaslonu **Postavke**, a zatim pritisnite tipku **OK**.



Simbol zvuka: 

Glukometar dolazi sa **zvukom** postavljenim na On (uključeno). Neke poruke pogrešaka će premostiti sve postavke **zvuka**.

Kada je **zvuk** postavljen na On (uključeno):

- Jedan dugi zvučni signal označava potvrdu radnje.
- Dva zvučna signala ukazuju na pogrešku ili da nečemu morate posvetiti pažnju.

5. Za postavljanje **zvuka** na On (uključeno) ili Off (isključeno), pritisnite tipku ▲ ili ▼ za prikaz željene opcije.

6. Pritisnite tipku **OK**.

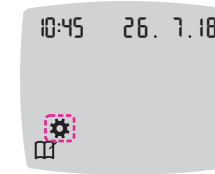
NAPOMENA: Neki zvukovi ostaju na On (uključeno) čak i kada značajku **Zvuk** postavite na Off (Isključeno). Da biste isključili zvukove za očitavanje glukoze u krvi ispod ciljnih vrijednosti, isključite postavku značajke **smartLIGHT**.


Glukometar se vraća na **Početni** zaslon.

Postavljanje oznaka obroka




1. Pritisnite i držite tipku **OK** dok se glukometar ne uključi.

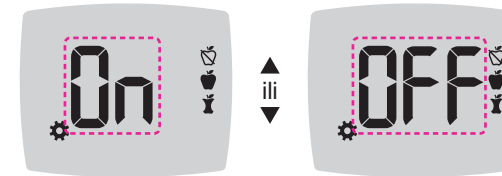
Početni zaslon ima 2 opcije: **Dnevnik**  i **Postavke** .






2. Za označavanje simbola **Postavki**  pritisnite tipku ▼.

3. Kada simbol **Postavki** treperi, pritisnite tipku **OK** za pristup **Postavkama**.

4. Pritisnite tipku ▼ više puta sve dok simboli **oznaka obroka**    ne počnu treperiti, zatim pritisnite tipku **OK**.



Simboli oznaka obroka:   

Glukometar dolazi sa značajkom **Oznaka obroka** postavljenom na Off (isključeno).

5. Za postavljanje **oznaka obroka** na On (uključeno) ili Off (isključeno), pritisnite tipku ▲ ili ▼ za prikaz željene opcije.

6. Pritisnite tipku **OK**. Glukometar se vraća na **Početni** zaslon.

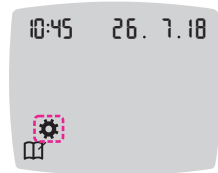
NAPOMENA: Kada je značajka **Oznaka obroka** uključena, možete odabrati **oznaku obroka** tijekom testiranja glukoze u krvi.


Postavljanje značajke podsjetnika

Kada su **oznake obroka** uključene, možete postaviti **podsjetnik** za testiranje glukoze u krvi nakon što očitavanje označite oznakom **Prije obroka**. Ako su **oznake obroka** isključene, pogledajte *Postavljanje oznaka obroka* na stranici 43.


1. Pritisnite i držite tipku **OK** dok se glukometar ne uključi.

Početni zaslon ima 2 opcije: **Dnevnik**  i **Postavke** .



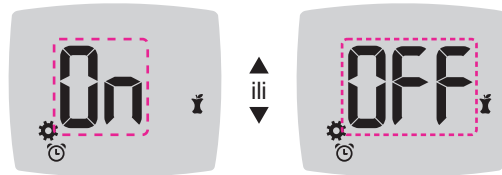
2. Za označavanje simbola **Postavki** , pritisnite **▼** tipku.

3. Kada simbol **Postavki** treperi, pritisnite tipku **OK** za pristup **Postavkama**.

4. Pritisnite tipku **▼** više puta sve dok simbol **podsjetnika**  ne počne treperiti, zatim pritisnite tipku **OK**.

Glukometar dolazi s isključenom značajkom **podsjetnika**.

5. Za On (uključivanje) ili Off (isključivanje) **podsjetnika** pritisnite tipku **▲** ili **▼** za prikaz željene opcije.



Simbol podsjetnika: 

6. Pritisnite tipku **OK**. Glukometar se vraća na **Početni** zaslon.

Promjena ukupnog raspona ciljnih vrijednosti

UPOZORENJE

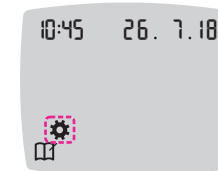
Razgovarajte sa svojim liječnikom o svojim postavkama **raspona ciljnih vrijednosti**.


Kada je značajka **Oznaka obroka** isključena, glukometar se koristi tvornički postavljenim **ukupnim rasponom ciljnih vrijednosti**.

Raspon ciljnih vrijednosti ima donju i gornju granicu, primjerice 3,9 mmol/L – 10,0 mmol/L. Bilo bi dobro da očitavanja glukoze u krvi ostanu unutar raspona ciljnih vrijednosti. **Ukupni raspon ciljnih vrijednosti** možete promijeniti u **Postavkama**.


1. Pritisnite i držite tipku **OK** dok se glukometar ne uključi.

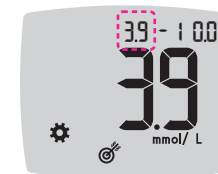
Početni zaslon ima 2 opcije: **Dnevnik**  i **Postavke** .



2. Za označavanje simbola **Postavki** , pritisnite tipku **▼**.

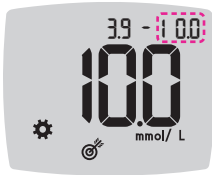
3. Kada simbol **Postavki** treperi, pritisnite tipku **OK** za pristup **Postavkama**.

4. Pritisnite tipku **▼** više puta sve dok simbol **ciljne vrijednosti**  ne počne treperiti, zatim pritisnite tipku **OK**. Na glukometru se prikazuje zaslon **Ukupna donja ciljna vrijednost**.



5. Da biste promijenili trepereću **donju** granicu **ukupnog raspona ciljnih vrijednosti**, pritisnite tipku **▲** ili **▼**.

6. Da biste postavili **donju** granicu, pritisnite tipku **OK**.



- Da biste promijenili trepereću **gornju** granicu **ukupnog raspona ciljnih vrijednosti**, pritisnite tipku ▲ ili ▼.
- Da biste postavili **gornju** granicu, pritisnite tipku OK.

Glukometer se vraća na **Početni** zaslom.

Promjena pojedinih raspona ciljnih vrijednosti

! UPOZORENJE

Razgovarajte sa svojim liječnikom o svojim postavkama raspona ciljnih vrijednosti.

Kada je značajka **Oznaka obroka** uključena, na glukometru ćete imati 2 raspona ciljnih vrijednosti: **Raspon ciljnih vrijednosti prije obroka** 🍏 (koji je isti kao i za Natašte) i **Raspon ciljnih vrijednosti iza obroka** 🍷. Kada je značajka **Oznaka obroka** isključena, postoji samo 1 **ukupni raspon ciljnih vrijednosti**.

Te raspone možete promijeniti u **Postavkama** na vašem glukometru i u aplikaciji CONTOUR DIABETES.

- Pritisnite i držite tipku OK dok se glukometer ne uključi.

Početni zaslom ima 2 opcije: **Dnevnik** 📅 i **Postavke** ⚙️.

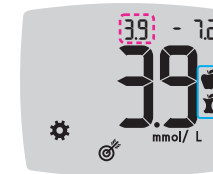


- Za označavanje simbola **Postavki** ⚙️ pritisnite tipku ▼.
- Kada simbol **Postavki** treperi, pritisnite tipku OK za pristup **Postavkama**.

- Pritisnite tipku ▼ više puta sve dok simbol **ciljne vrijednosti** 🎯 ne počne treperiti, zatim pritisnite tipku OK. Na glukometru se prikazuje zaslom **Donja ciljna vrijednost**.

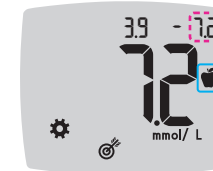
NAPOMENA: Postoji samo jedna Donja ciljna vrijednost za oba raspona ciljnih vrijednosti **Prije obroka** 🍏 i **Iza obroka** 🍷.

Promjena donje vrijednosti za oba raspona ciljnih vrijednosti



- Da biste promijenili trepereću **donju** vrijednost za oba **raspona ciljnih vrijednosti (Prije obroka** 🍏, **Iza obroka** 🍷), pritisnite tipku ▲ ili ▼.
- Da biste postavili **donju** granicu oba **raspona ciljnih vrijednosti**, pritisnite tipku OK. Glukometer prikazuje zaslom **Gornja granica ciljne vrijednosti Prije obroka**.

Promjena raspona ciljnih vrijednosti Prije obroka



- Da biste promijenili trepereću **gornju** granicu **raspona ciljnih vrijednosti Prije obroka**, pritisnite tipku ▲ ili ▼.
- Da biste postavili **gornju** granicu, pritisnite tipku OK. Glukometer prikazuje zaslom **Gornja granica ciljne vrijednosti Iza obroka**.

NAPOMENA: **Raspon ciljnih vrijednosti Prije obroka** je također i raspon ciljnih vrijednosti za očitavanje glukoze u krvi označeno kao **Natašte**.

Promjena raspona ciljnih vrijednosti Iza obroka



- Da biste promijenili trepereću **gornju** granicu **raspona ciljnih vrijednosti Iza obroka**, pritisnite tipku ▲ ili ▼.
- Da biste postavili **gornju** granicu, pritisnite tipku OK.

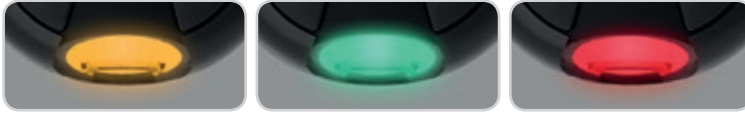
Glukometer se vraća na **Početni** zaslom.

Sustav za mjerenje glukoze u krvi CONTOUR®NEXT

Postavljanje svjetlosnog indikatora ciljnih vrijednosti smartLIGHT

Glukometer dolazi s uključenom značajkom **smartLIGHT**.

Kada je svjetlosni indikator raspona ciljnih vrijednosti **smartLIGHT** uključen, svjetlo ulaza za test senzor prikazuje boju kojom se označava je li očitavanje iznad, unutar ili ispod vašeg osobnog raspona ciljnih vrijednosti.



Iznad raspona ciljnih vrijednosti ↑

Unutar raspona ciljnih vrijednosti ✓

Ispod raspona ciljnih vrijednosti ↓

1. Pritisnite i držite tipku **OK** dok se glukometer ne uključi.

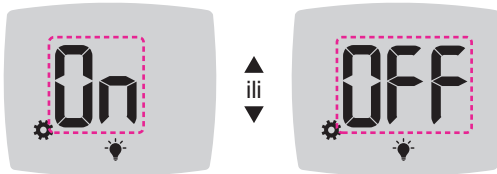
Početni zaslon ima 2 opcije: **Dnevnik** i **Postavke** .



2. Za označavanje simbola **Postavki** , pritisnite tipku ▼.

3. Kada simbol **Postavki** treperi, pritisnite tipku **OK** za pristup **Postavkama**.

4. Pritisnite tipku ▼ više puta sve dok simbol **smartLIGHT** ne počne treperiti, zatim pritisnite tipku **OK**.



Simbol smartLIGHT:

5. Za uključivanje ili isključivanje značajke **smartLIGHT** pritisnite tipku ▲ ili ▼ za prikaz željene opcije.

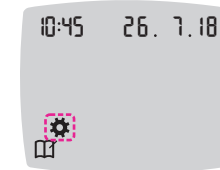
6. Pritisnite tipku **OK**.

Postavljanje bežične Bluetooth funkcije

Nakon povezivanja glukometra s mobilnim uređajem postavka **Bluetooth** može se uključiti ili isključiti. Za upute u vezi s povezivanjem pogledajte stranicu 51.

1. Pritisnite i držite tipku **OK** dok se glukometer ne uključi.

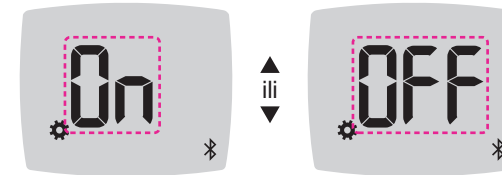
Početni zaslon ima 2 opcije: **Dnevnik** i **Postavke** .



2. Za označavanje simbola **Postavki** , pritisnite tipku ▼.

3. Kada simbol **Postavki** treperi, pritisnite tipku **OK** za pristup **Postavkama**.

4. Pritisnite tipku ▼ više puta sve dok simbol **Bluetooth** ne počne treperiti, zatim pritisnite tipku **OK**.



Simbol **Bluetooth**:

5. Da biste On (uključili) ili Off (isključili) bežičnu **Bluetooth** funkciju, pritisnite tipku ▲ ili ▼ za prikaz željene opcije.

6. Pritisnite tipku **OK**.

Glukometer se vraća na **Početni zaslon**.

Aplikacija CONTOUR DIABETES za glukometar CONTOUR NEXT

Glukometar CONTOUR NEXT dizajniran je da radi s aplikacijom CONTOUR DIABETES i vašim kompatibilnim pametnim telefonom ili tabletom.

Aplikaciju CONTOUR DIABETES možete koristiti za sljedeće:

- Dodavanje bilješki nakon testiranja koje objašnjavaju vaše rezultate:
 - Popisivanje obroka koji sadrže ugljikohidrate.
 - Bilježenje promjene lijekova.
 - Dodavanje fotografija obroka.
 - Bilježenje povećanja ili smanjenja aktivnosti.
- Postavljanje podsjetnika za testiranje.
- Pristup lako čitljivim grafikonima rezultata testiranja tijekom dana ili vremenskog razdoblja.
- Dijeljenje izvještaja.
- Diskretni pregled informacija.
- Pregled rezultata **Natašte, Prije obroka, Iza obroka i Prikaži sve** na dnevnom grafikonu.
- Promjenu postavki glukometra, po potrebi.

Aplikacija CONTOUR DIABETES samostalno obavlja sljedeće:

- Automatski prikazuje vaše rezultate.
- Sprema vaše bilješke u **Moja očitavanja**.
- Prikazuje usporedbu vaših trendova i rezultata testiranja s vašim ciljnim vrijednostima.
- Daje brze i korisne savjete kako bi vam pomogla u regulaciji dijabetesa.

Kada povežete glukometar CONTOUR NEXT s aplikacijom CONTOUR DIABETES:

- Možete postaviti ili promijeniti **oznaku obroka** u **Dnevniku** glukometra iz aplikacije.

- Aplikacija će uvijek sinkronizirati vaš najnoviji raspon ciljnih vrijednosti iz aplikacije ili glukometra u cijelom sustavu.
- Datum i vrijeme aplikacije mogu se sinkronizirati s glukometrom.
- Postavkama glukometra, kao što su zvuk ili svjetlosni indikator raspona ciljnih vrijednosti smartLIGHT, možete upravljati iz aplikacije.

Preuzimanje aplikacije CONTOUR DIABETES

1. Na kompatibilnom pametnom telefonu ili tabletu posjetite trgovinu App StoreSM ili Google PlayTM.
2. Potražite aplikaciju CONTOUR DIABETES.
3. Instalirajte aplikaciju CONTOUR DIABETES.

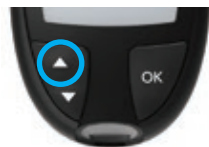
Režim povezivanja

OPREZ: Postoji mala mogućnost da bi računalni stručnjak mogao prisluškivati vaše bežične komunikacije kada povezujete glukometar i čitati vaša očitavanja glukoze u krvi s glukometra. Ako smatrate da postoji takva opasnost, povežite glukometar bez nazočnosti drugih osoba. Nakon povezivanja uređaja ne morate poduzimati ove mjere opreza.

Za povezivanje glukometra s aplikacijom CONTOUR DIABETES, preuzmite aplikaciju i slijedite upute za *povezivanje glukometra*.

Za postavljanje glukometra u režim povezivanja:

1. Ako je vaš glukometar isključen, pritisnite i **DRŽITE** tipku **OK** dok se glukometar ne uključi. Prikazuje se **Početni** zaslon.



2. Pritisnite i DRŽITE tipku ▲ približno 3 sekunde dok simbol **Bluetooth** ne počne treperiti (kao što je prikazano u 3. koraku).

Kada ste u načinu rada za povezivanje, treperi plavo svjetlo.

3. Kada se prikaže serijski broj glukometra, slijedite upute u aplikaciji za povezivanje serijskog broja glukometra.



Serijski broj glukometra

Primjer: Glukometar u načinu rada za povezivanje.



Pristupna šifra

Kada se uspostavi veza, na glukometru će se prikazati 6-znamenkasta pristupna šifra koju trebate unijeti na pametnom uređaju.



Kada uspješno povežete glukometar s aplikacijom CONTOUR DIABETES, prikazat će se plavo svjetlo glukometra i simbol **Bluetooth**.

Glukometar se vraća na **Početni** zaslon.

NAPOMENA: Raspone ciljnih vrijednosti možete ažurirati s glukometra ili iz aplikacije. Rasponi ciljnih vrijednosti koji sadrže najnovije izmjene ažurirat će se na glukometru i aplikaciji kada se sinkroniziraju.

Održavanje glukometra

Održavanje glukometra:

- Kad god možete, glukometar čuvajte u dobivenoj torbici.
- Dobro operite i osušite ruke prije rukovanja kako biste zaštitili glukometar i test senzore od vode, ulja i ostalih zagađivača.
- Pažljivo rukujte glukometrom kako biste izbjegli oštećenje elektroničkih dijelova ili uzrokovali druge kvarove.
- Izbjegavajte izlaganje glukometra i test senzora prekomjernoj vlazi, toplini, hladnoći, prašini ili prljavštini.

OPREZ: Pazite da otopina za čišćenje ne dospije u glukometar kroz otvorene dijelove, kao što je prostor oko tipki ili ulaz za test senzore glukometra, ili podatkovnih ulaza, kao što je USB priključak.

1. Očistite vanjski dio glukometra vlažnom (ne mokrom) maramicom koja ne ostavlja dlačice i vodom sa sapunom ili dezinficirajte 1 minutu otopinom za dezinfekciju koja se sastoji od 1 dijela izbjeljivača na 9 dijelova vode.
2. Nakon čišćenja obrišite maramicom kojoj ne otpadaju dlačice.
3. Ništa ne umećite u ulaz za test senzor i ne pokušavajte čistiti unutrašnjost ulaza za test senzor.

Prijenos rezultata u aplikaciju CONTOUR DIABETES

OPREZ: Glukometar CONTOUR NEXT nije testiran niti odobren za uporabu s bilo kojim računalnim programom osim aplikacije CONTOUR DIABETES. Proizvođač ne odgovara za bilo koje pogrešne rezultate nastale uporabom drugih računalnih programa.

Rezultate iz glukometra CONTOUR NEXT možete automatski bežično prenijeti na svoj kompatibilni pametni telefon ili tablet. Pogledajte *Preuzimanje aplikacije CONTOUR DIABETES* na stranici 51 i slijedite upute u aplikaciji za povezivanje glukometra te pokretanje aplikacije.

Prijenos rezultata u osobno računalo

OPREZ: Ne pokušavajte testirati glukozu u krvi dok je glukometar CONTOUR NEXT povezan s računalom.

Rezultate testiranja možete prenijeti iz glukometra CONTOUR NEXT u računalo gdje se oni mogu sažeti u izvještaje s grafikonima i tablicama. Za ovu značajku vam je potreban računalni program za praćenje dijabetesa i USB-A na Micro USB-B kabel od 1-metra (ili od 3 stope). Ovu vrstu kabela možete nabaviti u trgovinama za elektroniku.



USB priključak

Poklopac USB priključka na vašem glukometru mora biti zatvoren do kraja kada se ne koristi.

OPREZ: Koristite se samo opremom koju je odobrio proizvođač ili ovlašteno tijelo poput UL-a, CSA, TUV-a ili CE.

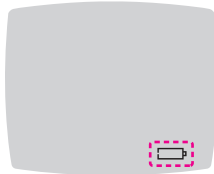
Baterije

Kada su baterije poluprazne, na svakom zaslonu će se pojaviti simbol **Baterije poluprazne**.

Odmah promijenite baterije. Kada se pojavi ovaj simbol, možete provesti još samo oko 10 testiranja, po 3 testa dnevno, prije nego što se baterije potpuno isprazne.



Glukometar funkcionira normalno i prikazuje simbol **Baterije poluprazne** dok ih ne zamijenite.



Kada više ne možete provoditi testiranje zbog praznih baterija, pojavit će se zaslon **Baterije prazne**. Odmah promijenite baterije.

Promjena baterija



1. Isključite glukometar prije promjene baterija.
2. Okrenite glukometar i skinite poklopac baterije u smjeru strelice.

3. Izvadite obje stare baterije i zamijenite ih 3-voltnim baterijama CR2032 ili DL2032.

NAPOMENA: Ako stavite nove baterije u glukometar u roku od 5 minuta od vađenja starih baterija, vaše će postavke i rezultati ostati pohranjeni. Uvijek provjerite datum i vrijeme nakon zamjene baterija. Ako su ispravni, ostale postavke i rezultati također su spremljeni.



4. Pazite da znak „+“ na novim baterijama bude okrenut prema gore.
5. Pritisnite svaku bateriju u njezin odjeljak.

6. Kliznite poklopac baterije natrag na mjesto.
7. Baterije odložite sukladno lokalnim zakonskim odredbama o zaštiti okoliša.

⚠ UPOZORENJE

Držite baterije izvan dohvata djece. Mnoge vrste baterija su otrovne. Ako ih dijete proguta, odmah kontaktirajte centar za kontrolu otrovanja.

Zasloni otkrivanja pogrešaka

Zaslon glukometra prikazuje šifre pogreške (E plus broj) za pogreške vezane uz rezultat testiranja, pogreške vezane uz test senzor ili pogreške sustava. Kada dođe do pogreške, glukometar će se dvaput oglasiti zvučnim signalom i prikazati šifru pogreške. Pritisnite tipku **OK** za isključenje glukometra.

Ako se pogreške jave više puta, obratite se službi za korisnike. Informacije za kontakt nalaze se na poledini.

Šifra pogreške	Što znači	Što poduzeti
Pogreške vezane uz test senzor		
E 1	Premalo krvi	Uklonite test senzor. Ponovite testiranje novim sensorom.
E 2	Iskorišten test senzor	Uklonite test senzor. Ponovite testiranje novim sensorom.
E 3	Krivo okrenuti senzor	Uklonite test senzor i pravilno ga umetnite.
E 4	Umetnut krivi senzor	Uklonite test senzor. Ponovite testiranje CONTOUR NEXT test sensorom.
E 6	Test senzor oštećen vlagom	Uklonite test senzor. Ponovite testiranje novim sensorom.
E 8	Pogreške vezane za test senzor ili testiranje	Ponovite testiranje novim test sensorom. Ako se pogreška i dalje javlja, obratite se službi za korisnike.

Šifra pogreške	Što znači	Što poduzeti
Pogreške u testiranju		
E20	Pogreška u testiranju	Ponovite testiranje novim test sensorom. Ako se pogreška i dalje javlja, obratite se službi za korisnike.
E24	Prehladno za testiranje kontrolnom otopinom	Premjestite glukometar, test senzor i kontrolnu otopinu na toplije mjesto. Testirajte za 20 minuta.
E25	Prevrúće za testiranje kontrolnom otopinom	Premjestite glukometar, test senzor i kontrolnu otopinu na hladnije mjesto. Testirajte za 20 minuta.
E27	Prehladno za testiranje	Premjestite glukometar i test senzor na toplije mjesto. Testirajte za 20 minuta.
E28	Prevrúće za testiranje	Premjestite glukometar i test senzor na hladnije mjesto. Testirajte za 20 minuta.
Pogreške sustava		
E30–E99	Kvar softvera ili hardvera glukometra	Isključite glukometar. Ponovno uključite glukometar. Ako se pogreška i dalje javlja, obratite se službi za korisnike.

Razgovarajte s predstavnikom službe za korisnike prije vraćanja glukometra iz bilo kojeg razloga. Obratite se službi za korisnike. Informacije za kontakt nalaze se na poledini.

Kontrolni popis za službu za korisnike

Kada razgovarate s predstavnikom službe za korisnike:



1. Tijekom telefonskog razgovora držite svoj glukometar CONTOUR NEXT, CONTOUR NEXT test senzore i CONTOUR NEXT kontrolnu otopinu na dohvata ruke.
2. Pronađite broj modela (A) i serijski broj (B) na poledini glukometra.

3. Pronađite datum roka valjanosti test senzora na bočici.
4. Provjerite status baterije.

Informacije o dijelovima

Za zamjenu dijelova koji nedostaju ili (ponovnu) narudžbu nazovite službu za korisnike. Informacije za kontakt nalaze se na poledini.

- Dvije 3-voltna baterije CR2032 ili DL2032.
- Upute za uporabu glukometra CONTOUR NEXT.
- Kratke upute za CONTOUR NEXT.
- CONTOUR NEXT test senzori.
- CONTOUR NEXT kontrolna otopina normalne koncentracije.
- CONTOUR NEXT kontrolna otopina niske koncentracije.
- CONTOUR NEXT kontrolna otopina visoke koncentracije.
- Lancetar, kao u vašem setu, ako se isporučuje.
- Lancete, kao u vašem setu, ako se isporučuju.

Tehnički podaci: Točnost

Sustav za mjerenje glukoze u krvi CONTOUR NEXT ispitan je na uzorcima kapilarne krvi 100 ispitanika. Provedena su dva ponavljanja sa svakom od 3 serije CONTOUR NEXT test senzora za ukupno 600 očitavanja. Rezultati su uspoređeni s rezultatima analizatora glukoze YSI koji je sljediv prema CDC heksokinaznoj metodi. Dobivena je sljedeća točnost rezultata.

Tablica 1: Točnost rezultata sustava za koncentraciju glukoze < 5,55 mmol/L

Raspon razlike u vrijednostima između referentne laboratorijske metode YSI i glukometra CONTOUR NEXT	unutar ± 0,28 mmol/L	unutar ± 0,56 mmol/L	unutar ± 0,83 mmol/L
Broj (i postotak) uzoraka unutar navedenog raspona	160 od 192 (83,3 %)	190 od 192 (99,0 %)	192 od 192 (100 %)

Tablica 2: Točnost rezultata sustava za koncentraciju glukoze ≥ 5,55 mmol/L

Raspon razlike u vrijednostima između referentne laboratorijske metode YSI i glukometra CONTOUR NEXT	unutar ± 5 %	unutar ± 10 %	unutar ± 15 %
Broj (i postotak) uzoraka unutar navedenog raspona	262 od 408 (64,2 %)	397 od 408 (97,3 %)	408 od 408 (100 %)

Tablica 3: Točnost rezultata sustava za koncentracije glukoze od 1,9 mmol/L do 29,1 mmol/L

unutar $\pm 0,83$ mmol/L ili ± 15 %
600 od 600 (100 %)

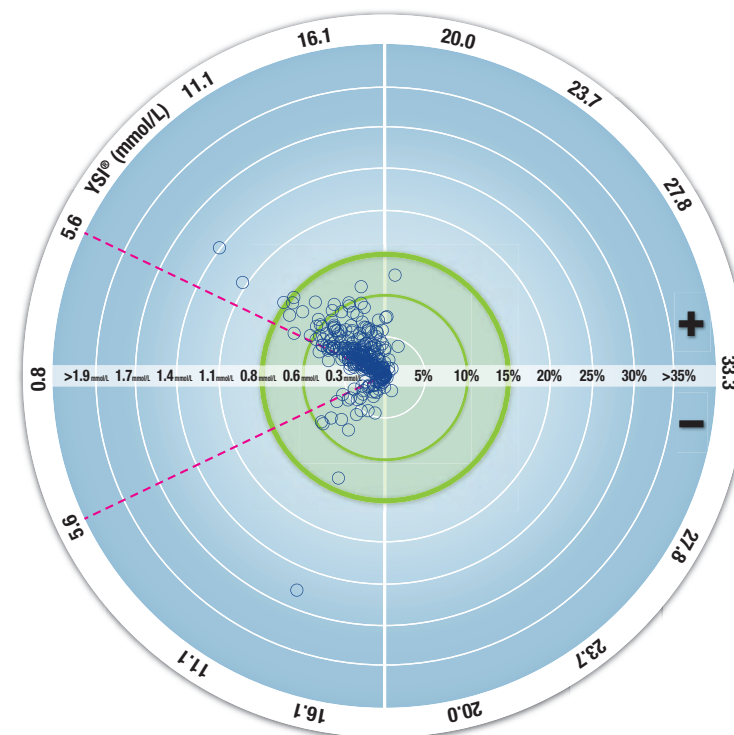
Kriterij prihvatljivosti prema ISO 15197:2013 jest da 95 % izmjerenih vrijednosti glukoze bude unutar $\pm 0,83$ mmol/L prosjeka izmjerenih vrijednosti referentnog postupka mjerenja za koncentracije glukoze $< 5,55$ mmol/L ili unutar ± 15 % za koncentracije glukoze $\geq 5,55$ mmol/L.

Korisnička točnost

Studija evaluacije vrijednosti glukoze uzoraka kapilarne krvi iz jagodice prsta koje su dobili sami korisnici, njih 324, pokazala je sljedeće rezultate:

100 % unutar $\pm 0,83$ mmol/L u odnosu na vrijednosti medicinskog laboratorija za koncentracije glukoze $< 5,55$ mmol/L i 98,60 % unutar ± 15 % u odnosu na vrijednosti medicinskog laboratorija pri koncentraciji glukoze $\geq 5,55$ mmol/L.

Radarski grafikon korisničke točnosti



○ Svi uzorci (n = 324) — 0,6 mmol/L ili 10 % — 0,8 mmol/L ili 15 %

324 točaka podataka predstavlja rezultate sustava za mjerenje glukoze u krvi. Udaljenost od središta predstavlja veličinu pogreške u usporedbi s referentnim laboratorijskim rezultatom. Ako se točka

Sustav za mjerenje glukoze u krvi CONTOUR®NEXT

podatka nalazi na središtu, pogreška je nula, što znači da je očitavanje sustava za mjerenje glukoze u krvi identično laboratorijskoj vrijednosti.

Točke podataka unutar podebljanog zelenog vanjskog kruga predstavljaju očitavanja unutar $\pm 0,83$ mmol/L za vrijednosti $< 5,55$ mmol/L ili ± 15 % pogreške za vrijednosti $\geq 5,55$ mmol/L u odnosu na laboratorijske referentne vrijednosti koja prikazuju točnost sustava za mjerenje glukoze u krvi prema zahtjevima za točnost standarda ISO 15197:2013.

Tehnički podaci: Preciznost

Ispitivanje ponavljanja rezultata (reproducibilnost) provedeno je sustavom za mjerenje glukoze u krvi CONTOUR NEXT na 5 uzoraka pune venske krvi s razinama glukoze od 2,2 mmol/L do 19,3 mmol/L. Sa svakim uzorkom krvi, svaka od 3 serije CONTOUR NEXT test senzora testirana je 10 puta na svakom od 10 instrumenata za ukupno 300 očitavanja. Dobivena je sljedeća preciznost rezultata.

Tablica 1: Ponavljanje rezultata sustava glukometra CONTOUR NEXT s CONTOUR NEXT test sensorima

Srednja vrijednost, mmol/L	Ukupna standardna devijacija, mmol/L	95 %-tni interval pouzdanosti standardne devijacije, mmol/L	Koeficijent varijacije, %
2,23	0,06	0,058 – 0,068	2,8
4,36	0,07	0,067 – 0,079	1,7
7,63	0,11	0,102 – 0,121	1,5
11,80	0,18	0,170 – 0,202	1,6
18,94	0,24	0,223 – 0,264	1,3

Procijenjena je srednja preciznost mjerenja (što uključuje varijabilnost kroz nekoliko dana) uporabom kontrolnih otopina s 3 razine glukoze. Sa svakom kontrolnom otopinom, svaka od 3 serije CONTOUR NEXT

test senzora testirana je jedanput na svakom od 10 instrumenata u 10 dana za ukupno 300 očitavanja. Dobivena je sljedeća preciznost rezultata.

Tablica 2: Srednja preciznost rezultata sustava glukometra CONTOUR NEXT s CONTOUR NEXT test sensorima

Kontrolna razina	Srednja vrijednost, mmol/L	Ukupna standardna devijacija, mmol/L	95 %-tni interval pouzdanosti standardne devijacije, mmol/L	Koeficijent varijacije, %
Nisko	2,34	0,03	0,032 – 0,038	1,5
Normalno	6,99	0,10	0,096 – 0,113	1,5
Visoko	20,53	0,38	0,352 – 0,417	1,9

Simptomi visoke ili niske razine glukoze u krvi

Bolje ćete razumjeti svoje rezultate testiranja ako znate koji su simptomi visoke ili niske razine glukoze u krvi. Prema Američkoj udruzi dijabetičara (www.diabetes.org) neki od najčešćih simptoma su:

za nisku razinu glukoze (hipoglikemija):

- drhtavica
- znojenje
- ubrzani rad srca
- zamućen vid
- zbunjenost
- nesvjestica
- epileptički napadaj
- razdražljivost
- ekstremna glad
- vrtoglavica

za visoku razinu glukoze (hiperglikemija):

- često mokrenje
- pojačan umor
- prekomjerna žeđ
- glad
- zamućen vid

ketoni (ketoacidoza):

- gubitak daha
- vrlo suha usta
- mučnina ili povraćanje

**UPOZORENJE**

Ako osjetite bilo koji od ovih simptoma, izmjerite glukozu u krvi. Ako vam je rezultat testiranja ispod 2,8 mmol/L ili iznad 13,9 mmol/L, odmah se obratite svom liječniku. Ako je očitavanje glukoze u krvi 13,9 mmol/L ili više, provjerite razine ketona.¹

Za dodatne informacije i potpuni popis simptoma, obratite se svom liječniku.

Specifikacije

Uzorak za testiranje: puna kapilarna i venska krv

Rezultat testiranja: referiran prema glukozu u plazmi/serumu

Volumen uzorka: 0,6 µL

Raspon mjerenja: 0,6 mmol/L – 33,3 mmol/L glukoze u krvi

Vrijeme odbrojavanja: 5 sekundi

Memorija: pohranjuje posljednjih 800 rezultata testiranja

Tip baterije: dvije 3-voltna baterije CR2032 ili DL2032, kapaciteta 225 mAh

Vijek baterije: oko 1000 testiranja (u prosjeku 1 godina korištenja, 3 testiranja dnevno)

Raspon radne temperature glukometra: 5°C – 45°C

Raspon temperature kontrolnog testiranja: 15°C – 35°C

Radni raspon glukometra s obzirom na vlagu: 10 % – 93 % relativne vlažnosti

Uvjeti čuvanja test senzora: 0 °C – 30 °C, 10 % – 80 % relativne vlažnosti

Dimenzije: 78,5 mm (D) x 56 mm (Š) x 18 mm (V)

Težina: 53 grama

Jačina zvuka: 45 dB(A) – 85 dB(A) na udaljenosti od 10 cm

Radiofrekvencijska tehnologija: niskoenergetski **Bluetooth**

Radiofrekvencijski opseg: 2,4 GHz – 2,483 GHz

Maksimalna snaga radio predajnika: 1 mW

Modulacija: Gaussova digitalna frekvencijska modulacija (GFSK)

Elektromagnetska sukladnost (EMC): Glukometar CONTOUR NEXT je u skladu s elektromagnetskim zahtjevima navedenima u normi ISO 15197:2013. Elektromagnetska zračenja su niska i mala je vjerojatnost da ometaju drugu elektroničku opremu niti je velika vjerojatnost da emisije okolne elektroničke opreme ometaju rad glukometra CONTOUR NEXT. Otpornost glukometra CONTOUR NEXT na elektrostatičko pražnjenje u skladu je sa zahtjevima standarda IEC 61000-4-2. Izbjegavajte koristiti elektroničke uređaje u vrlo suhom okruženju, posebice ako u okruženju ima sintetičkih materijala. Glukometar CONTOUR NEXT zadovoljava zahtjeve standarda IEC 61326-1 za radiofrekvencijske smetnje. Kako bi se izbjegle radiofrekvencijske smetnje, nemojte koristiti glukometar CONTOUR NEXT blizu električne ili elektroničke opreme koja je izvor elektromagnetskog zračenja jer to može ometati ispravan rad glukometra.












Društvo Ascensia Diabetes Care ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa glukometar u skladu s Direktivom 2014/53/EU.







Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na internetskoj adresi u nastavku:

www.diabetes.ascensia.com/declarationofconformity

Simboli za označavanje proizvoda

Pri označavanju proizvoda za sustav za mjerenje glukoze u krvi CONTOUR NEXT (pakiranje i oznake glukometra te pakiranje i oznake test senzora i kontrolne otopine) korišteni su sljedeći simboli.

Simbol	Što znači
	Rok valjanosti (posljednji dan u mjesecu)
	Upozorenje, pogrešna uporaba može dovesti do ozljede ili bolesti.
	Nije za ponovno korištenje
	Sterilizirano zračenjem
	Oznaka serije
	Datum odbacivanja kontrolne otopine
	Temperaturne granice
	Pogledajte upute za uporabu
	In vitro dijagnostički medicinski uređaj
	Proizvođač
	Kataloški broj

Simbol	Što znači
	Kontrolna otopina niske koncentracije
	Kontrolna otopina normalne koncentracije
	Kontrolna otopina visoke koncentracije
	Protresite 15 puta
	Broj priloženih test senzora
	<p>Baterije treba odložiti sukladno zakonima vaše države. Obratite se nadležnim mjesnim vlastima radi informacija o odgovarajućim zakonima u vezi odlaganja i recikliranja na vašem području.</p> <p>Glukometar treba tretirati kao kontaminirani otpad i odložiti ga u skladu s mjesnim sigurnosnim odredbama. Ne smije se odlagati s elektroničkim otpadom.</p> <p>Obratite se zdravstvenom radniku ili mjesnim tijelima nadležnim za odlaganje medicinskog otpada radi dobivanja smjernica za odlaganje.</p>

Načela postupka: CONTOUR NEXT testiranje razine glukoze u krvi temelji se na mjerenju električne struje uzrokovane reakcijom glukoze s reagensima na elektrodi senzora. Uzorak krvi se kapilarno uvlači u vrh test senzora. Glukoza u uzorku reagira s enzimskim sustavom FAD-GDH (flavin adenin dinukleotid - glukoza dehidrogenaza) i katalizatorom reakcije. Stvaraju se elektroni koji proizvode struju, a koja je razmjerna razini glukoze u uzorku. Nakon vremena potrebnog za reakciju prikazuje se koncentracija glukoze u uzorku. Nije potreban izračun korisnika.

Mogućnosti usporedbe: Sustav CONTOUR NEXT namijenjen je uporabi s punom kapilarnom i venskom krv. Usporedba s laboratorijskom metodom mora se napraviti istodobno s alikvotima istog uzorka.

NAPOMENA: Koncentracije glukoze naglo opadaju uslijed glikolize (oko 5 % – 7 % po satu).⁸

Literatura

1. Joslin Diabetes Center. Ketone Testing: What You Need to Know. Accessed September 25, 2018. https://www.joslin.org/info/ketone_testing_what_you_need_to_know.html
2. Wickham NWR, et al. Unreliability of capillary blood glucose in peripheral vascular disease. *Practical Diabetes*. 1986;3(2):100.
3. Atkin SH, et al. Fingerstick glucose determination in shock. *Annals of Internal Medicine*. 1991;114(12):1020-1024.
4. Desachy A, et al. Accuracy of bedside glucometry in critically ill patients: influence of clinical characteristics and perfusion index. *Mayo Clinic Proceedings*. 2008;83(4):400-405.
5. American Diabetes Association. Standards of medical care in diabetes—2016. *Diabetes Care*. 2016;39(supplement 1):S15.
6. US Food and Drug Administration. Use of fingerstick devices on more than one person poses risk for transmitting bloodborne pathogens: initial communication. US Department of Health and Human Services; update 11/29/2010. <http://wayback.archive-it.org/7993/20170111013014/http://www.fda.gov/MedicalDevices/Safety/AlertsandNotices/ucm224025.htm>
7. Centers for Disease Control and Prevention. Infection Prevention during Blood Glucose Monitoring and Insulin Administration. US Department of Health and Human Services; update June 8, 2017. <http://www.cdc.gov/injectionsafety/blood-glucose-monitoring.html>
8. Burtis CA, Ashwood ER, editors. *Tietz Fundamentals of Clinical Chemistry*. 5th edition. Philadelphia, PA: WB Saunders Co; 2001;444.

Jamstvo

Jamstvo proizvođača: Ascensia Diabetes Care jamči kupcu originalnoga proizvoda da ovaj instrument neće imati oštećenja vezana uz materijal i izradu 5 godina od datuma kupnje (uz niže navedene izuzetke). Tijekom navedenog 5-godišnjeg razdoblja Ascensia Diabetes Care će besplatno zamijeniti neispravnu jedinicu istovjetnom ili trenutnom verzijom korisnikova modela.

Ograničeno jamstvo: ovo jamstvo podliježe sljedećim iznimkama i ograničenjima:

1. 90-dnevno jamstvo bit će produljeno za potrošne dijelove i/ili dodatnu opremu.
2. Jamstvo je ograničeno na zamjene zbog propusta na dijelovima ili izradi. Tvrtka Ascensia Diabetes Care nije dužna zamijeniti nijedan dio čije je kvar ili oštećenje nastalo uslijed neispravnog korištenja, nezgode, modifikacije, nepravilne uporabe, zanemarivanja ili održavanja koje nije obavila tvrtka Ascensia Diabetes Care, ili ako uređaj nije korišten u skladu s uputama. Ascensia Diabetes Care također ne preuzima odgovornost za kvarove ili oštećenja uređaja Ascensia Diabetes Care uzrokovane uporabom test senzora ili kontrolne otopine koje nije proizvela ili preporučila tvrtka Ascensia Diabetes Care (npr. CONTOUR NEXT test senzore ili CONTOUR NEXT kontrolne otopine).
3. Tvrtka Ascensia Diabetes Care također pridržava pravo izmjene dizajna ovog uređaja bez obveze da iste promjene primijeni na prethodno proizvedenim uređajima.

4. Ascensia Diabetes Care nema spoznaje o učinkovitosti u radu glukometra CONTOUR NEXT kada se koriste test senzori koji nisu CONTOUR NEXT test senzori, te tako ne daje jamstvo za rad glukometra CONTOUR NEXT kada se koristi s test sensorima koji nisu CONTOUR NEXT test senzori ili kad je test senzor CONTOUR NEXT na bilo koji način mijenjan.
5. Tvrtka Ascensia Diabetes Care ne jamči za učinkovitost glukometra CONTOUR NEXT ili za rezultate mjerenja ako se koristi kontrolna otopina koja nije CONTOUR NEXT kontrolna otopina.
6. Ascensia Diabetes Care ne jamči za učinkovitost glukometra CONTOUR NEXT ili za rezultate mjerenja ako se koristi računalni program koji nije aplikacija CONTOUR DIABETES (ako je podržana) Ascensia Diabetes Care.

TVRTKA ASCENSIA DIABETES CARE NE DAJE NIKAKVA DRUGA IZRIČITA JAMSTVA ZA OVAJ PROIZVOD. GORE OPISANA MOGUĆNOST ZAMJENE JEDINA JE OBVEZA TVRTKE ASCENSIA DIABETES CARE NA TEMELJU OVOG JAMSTVA. TVRTKA ASCENSIA DIABETES CARE NIJE NI NA KOJI NAČIN ODGOVORNA ZA NEIZRAVNE, POSEBNE ILI POSLJEDIČNE ŠTETE, ČAK NI U SLUČAJU KADA JE TVRTKA ASCENSIA DIABETES CARE BILA UPOZNATA S MOGUĆNOŠĆU NASTANKA ŠTETE.

Jamstvena usluga: za pomoć i/ili upute kako servisirati ovaj uređaj kupac može nazvati službu za korisnike tvrtke MEDILAB ONE. Informacije za kontakt nalaze se na poledini.

Indeks

Aplikacija CONTOUR DIABETES za vaš glukometar	50, 51, 54
Baterije	4, 56, 57
Poluprazne baterije	4, 56, 57
Zamjena.....	56, 57
Dnevnik.....	35
Jamstvo	72
Kontrolni popis za službu za korisnike.....	60
Održavanje glukometra	53
O oznakama obroka.....	8, 17, 43
Oznaka Iza obroka	4, 8, 17, 27, 43
Oznaka Prije obroka.....	4, 8, 17, 27, 43
Oznake obroka, uključivanje	43
Postavke	19, 37, 38, 40, 41, 43, 44, 48, 49
Bežična Bluetooth funkcija	49
Datum	40
Oznake obroka.....	43
Svjetlosni indikator raspona ciljnih vrijednosti smartLIGHT	48
Vrijeme	38
Značajke podsjetnika	19, 44
Zvuk	41
Postavke ciljnih vrijednosti	45, 46, 47
Prosjeci	36
Provjera zaslona glukometra.....	6
Rasponi ciljnih vrijednosti (Prije obroka, Iza obroka, Ukupno)	7, 37, 45, 46, 47

Režim povezivanja.....	51
Rezultati LO (nisko) ili HI (visoko)	23
Rezultati testiranja	22
Simboli glukometra	4
Simptomi visoke ili niske razine glukoze u krvi	65
Specifikacije.....	66
Svjetlosni indikator raspona ciljnih vrijednosti smartLIGHT	20, 48
Tehnički podaci	61
Testiranje glukoze u krvi.....	8, 9, 10, 17, 22, 43, 54, 55
Iza obroka	8, 17, 43
Odabir oznake obroka.....	17
Prijenos rezultata u aplikaciju za CONTOUR DIABETES.....	54
Prijenos rezultata u osobno računalo	55
Prije obroka.....	8, 17, 43
Priprema za testiranje	9
Rezultati testiranja.....	22
Testiranje kontrolnom otopinom	32
Testiranje na drugim dijelovima tijela (Alternative Site Testing - AST) ..	23, 25
Uključivanje oznaka obroka	43
Upute za lancetar	11
Uzimanje uzorka Second-Chance (Nadopuna senzora)	vi, 16, 27
Zasloni otkrivanja pogrešaka	58
Značajke podsjetnika	19, 44

Ekskluzivni zastupnik i distributer za RH:

MEDILAB ONE d.o.o.

Hondlova 2/11

10 000 Zagreb

Republika Hrvatska

Tel.: +385 1 2356 730

Besplatni tel.: 0800 600 900

dijabetes@medilabOne.com

www.medilabOne.com

www.diabetes.ascensia.com

Služba za korisnike tvrtke MEDILAB ONE dostupna je radnim danom od 8 do 16 sati na sljedećem besplatnom broju telefona 0800 600 900.

Za informacije o patentima i povezanim licencama posjetite www.patents.ascensia.com.

Kupnja ovog proizvoda sama po sebi ne daje licencu za uporabu prema ovim patentima. Takva licencija proizlazi i obuhvaća samo slučajeve kada se glukometri CONTOUR NEXT i CONTOUR NEXT test senzori koriste zajedno. Nijedan drugi dobavljač test senzora osim dobavljača ovog proizvoda nije ovlašten za davanje takve licence.

Ascensia, logotip Ascensia Diabetes Care, Contour, Microlet, logotip No Coding (Bez kodiranja), Second-Chance, logotip za uzimanje uzorka Second-Chance sampling, Smartcolour i Smartlight zaštitni su znakovi i/ili registrirani zaštitni znakovi tvrtke Ascensia Diabetes Care Holdings AG.

Apple i logotip Apple zaštitni su znakovi tvrtke Apple Inc., registrirane u SAD-u i drugim državama. App Store je uslužni znak tvrtke Apple Inc.

Slovni znak i logotipi **Bluetooth**[®] registrirani su zaštitni znakovi u vlasništvu tvrtke Bluetooth SIG, Inc., i svaka uporaba tih znakova od strane tvrtke Ascensia Diabetes Care je pod licencom.

Google Play i logotip Google Playa zaštitni su znaci tvrtke Google LLC.

([®] = registrirani zaštitni znak. [™] = neregistrirani zaštitni znak. SM = uslužni žig.)

Svi drugi zaštitni znakovi u vlasništvu su svojih vlasnika i koriste se isključivo u informativne svrhe. Ne može se zaključiti ili pretpostaviti bilo kakav odnos ili odobravanje.

 Ascensia Diabetes Care Holdings AG
Peter Merian-Strasse 90
4052 Basel, Switzerland

 **ASCENSIA**
Diabetes Care

© 2019 Ascensia Diabetes Care Holdings AG.
Sva prava pridržana.



90004080 Rev. 08/19


2797